



EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

INSTRUCTION MANUAL & WARRANTY SWITCH CONTACT GRILL

CONTENTS

1)	GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	2
2)	DESCRIPTION OF THE PARTS	3
	BEFORE FIRST USE	3
	USE	3
3)	MAINTENANCE AND CLEANING	3
4)	STORAGE	3
5)	SPARE PARTS	4
6)	DISPOSAL OF THE APPLIANCE	4
7)	WARRANTY	4

Before using this appliance, please read the following instructions carefully. We recommend that you keep these instructions. For your own safety, you must follow these safety instructions when using electrical appliances.

1) GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION: Hot surface: The surfaces are prone to get hot during use.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years.
- Read and familiarize yourself with all operating instructions before attempting to use the grill.
- As all cooking times vary do not leave the appliance unattended while switched on.
- Beware that surfaces may become very hot during and after use. Always use an oven glove or cloth. Use the handles provided and do not touch heating surface.
- Always disconnect the plug from the mains supply before cleaning (wipe clean only). Do not immerse unit, plug or cord in water.
- Always allow the unit to cool down before storage or cleaning.
- Always retain user instructions safety for future use and reference.
- There are no user serviceable parts, if the unit fails, consult a qualified electrical repair center or contact the supplier.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Only the appropriate connector can be used.
- This appliance is intended for indoor, domestic household use only. It is for example not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- When using the appliance, ensure it is placed on a stable, heat-resistant surface.
- For safety, use dry oven mitts and avoid direct contact with hot surface.
- When using the appliance, please ensure that the power cord is positioned correctly to prevent it from hanging or causing harm to individuals.
- Keep the appliance away from flammable materials.
- When the appliance is in operation, please remain attentive and cautious.
- Do not use plastic material or metal foil directly on the appliance to remove the food, as this may damage the appliance or cause a fire hazard. Remove while it is still hot.
- Unplug the appliance when it is not in use or during maintenance, removal, or cleaning.
- Do not use the appliance for purposes other than its intended function.
- If the power cord is damaged, or if the appliance is experiencing any issues preventing it from functioning normally, consult a qualified electrical repair center or contact the supplier.
- Do not use sharp tools on the appliance, use wooden or plastic spatulas.
- When removing the appliance, pay close attention to any heated food, water, or other liquids present, as they can pose a significant risk.
- When the appliance is in operation, it will become hot and may emit steam. Please take appropriate precautions to prevent damage, burns, or fire.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with all local codes with correct rated voltage.
- Keep power cord away from all kinds of heating sources or heated surfaces.

2) DESCRIPTION OF THE PARTS

- | | | |
|-------------|--------------------|--|
| ① Handle | ④ Thermostat | ⑦ Buttons to release the grill plates |
| ② Top cover | ⑤ Indicator lights | ⑧ Button for 180° flat opening (table grill) |
| ③ Drip tray | ⑥ Grill plates | ⑨ Button for locking mechanism |



Before first use

- Carefully take the appliance and its accessories out of the packaging. Retain the packaging in case you would like to store the appliance or transport it afterwards. If you choose to dispose the packaging, then please do so according to the applicable local regulations.
- Remove all packaging materials, stickers and accessories from the inside and outside of the appliance and check that all items have been received in good condition or check for any defects.
- Before the first use or after long periods of non-use wipe the non-stick cooking plates with a damp cloth to ensure clean surfaces.
- We recommend a "trial run" at a high temperature to eliminate any protective substance or oil that may have been used for packing and shipping. A small amount of smoke and odour may be detected. This is normal.

Use

- Always start with a clean appliance.
- Always ensure that the plastic drip tray is in place before use. Remove and empty the drip tray before storing the unit.
- For best results, always pre-heat the appliance before use by plugging in to the power socket and allow it to heat up whilst closed, without any food inside.
- Open the top cover using a dry oven mitt or cloth. Ensure it engages into the upright position, and carefully position the food to be grilled onto the bottom plate.
- Carefully close the top cover, the red light will glow to indicate the appliance is on and the red plus green light will glow to indicate the appliance reached the right temperature.
- When utilizing both grill plates in the flat 180° position (table grill), it's necessary to grill the food on both plates simultaneously, since the thermostat is positioned beneath the lower plate.
- Check regularly to see how the food is grilling. It is not necessary to turn the food as it grills from both top and bottom plate.
- When the food is grilled, remove it carefully from the appliance. Use a plastic or wooden spatula or other tool which is suitable for non-stick surfaces.
- Unplug the appliance immediately after use and allow it to cool.

NOTE: Do not cook food when the upper plate open at 90°-105° position for over 15 minutes. It is suggested to cook food with the upper heating plate closed or fully opened at 180° position.

3) MAINTENANCE AND CLEANING

- Ensure that the appliance is unplugged and cool before you start cleaning it.
- Never use a scouring pad or abrasive cleaner as this will damage both plastic and metal parts.
- Remove the drip tray from the appliance. Dispose of any excess fat and/or food remnants using a paper towel.
- The grill plates are dishwasher safe. For the longevity of the grill plates non-stick coating, we recommend washing the grill plates by hand using a mild detergent and a soft sponge. Dry immediately using a soft cloth.
- The housing can be cleaned with a paper towel or damp cloth.

4) STORAGE

- Do not store the appliance with metal utensils or sharp items, as this may lead to scratches or damage to the surface.
- Always ensure your appliance is clean and dry before storing it. Store your appliance in a dry cupboard.

5) SPARE PARTS

Please note that no spare parts are available for this appliance.

6) DISPOSAL OF THE APPLIANCE



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The product may not be treated as household waste. Instead bring it to a central collection point for the recycling of electrical and electronic household appliances. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. Correct disposal helps prevent adverse consequences for the environment and human health. By reusing, recycling and/or other use of old appliances, you make an important contribution to protecting our environment.

Only valid for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

7) WARRANTY

For products sold within the European Economic Area and UK, you benefit from a 24-month warranty on the product as protection against a lack of conformity in accordance with Directive (EU) 2019/771 and the Consumer Rights Act 2015 (UK).

The warranty only applies if you use the product for non-professional use.

We are in any event not liable for any defects caused due to:

- non-compliance with the care and use instructions;
- normal wear and tear (e.g. discolorations or scratches); and/or
- impact of external factors, e.g. weather damage, transport damage, damage caused by knocks or shocks.

In the event of a lack of conformity, depending on the circumstances,

- the product will be repaired;
- the product will be replaced;
- a proportionate part of the price paid for the product will be repaid; or
- the entire price paid for the product will be repaid.

Please do retain proof of purchase or delivery of the product mentioning the purchase or delivery date. You will need such proof of purchase or delivery if you wish to exercise the remedies for a lack of conformity.

These provisions do not affect any statutory rights you as a customer have under applicable national regulations (e.g. on the sale of consumer goods), which may vary from country to country. These provisions are for information purposes only and do not constitute a commercial warranty giving you different rights than those you have under applicable national regulations.

If you have any questions about the product, go to www.greenpan-housewares.com to find the contact form of our customer service.

The customer service will inform you of the steps to follow.

Enjoy using your appliance!

For UK: the warranty as set forth above is provided by The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



MANUEL D'INSTRUCTIONS ET GARANTIE SWITCH GRIL DE CONTACT

EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

TABLE DES MATIÈRES

1)	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	10
2)	DESCRIPTION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS	11
	AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	11
	UTILISATION	11
3)	ENTRETIEN ET NETTOYAGE	11
4)	RANGEMENT	12
5)	PIÈCES DE RECHANGE	12
6)	MISE AU REBUT DE L'APPAREIL	12
7)	GARANTIE	12

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil. Nous vous recommandons de conserver ces instructions. Pour votre propre sécurité, veuillez respecter ces consignes de sécurité lors de l'utilisation d'appareils électriques.

1) INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- 
- ATTENTION : Surface chaude :** Les surfaces ont tendance à chauffer pendant l'utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ce soit sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité et avoir pris connaissance des dangers encourus.
 - Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants âgés de moins de 8 ans et sans surveillance. Veuillez garder l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
 - Veuillez consulter l'ensemble des instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
 - Les temps de cuisson peuvent varier, ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance.
 - Attention aux surfaces ! Elles peuvent devenir chaudes durant et après l'utilisation de l'appareil. Utilisez toujours des gants de cuisine ou un chiffon. Utilisez les poignées fournies et ne touchez pas les surfaces chauffantes.
 - Débranchez toujours la fiche du secteur avant de nettoyer l'appareil (en l'essuyant uniquement). Ne plongez pas l'appareil, la prise ou le cordon dans l'eau.
 - Laissez toujours l'appareil refroidir avant de le ranger ou de le nettoyer.
 - Conservez toujours le mode d'emploi pour consultation ultérieure.
 - Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Si l'appareil est défectueux, veuillez vous adresser à un centre de réparation électrique agréé ou contacter le fabricant.
 - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité.
 - L'appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système distinct de contrôle à distance.
 - Utilisez uniquement le connecteur approprié.
 - Cet appareil est destiné à un usage domestique et intérieur uniquement. Par exemple, cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
 - dans des cuisines pour le personnel dans des magasins, bureaux ou autres environnements professionnels ;
 - dans des fermes ;
 - par des clients dans des hôtels, motels ou autres installations résidentielles ;
 - dans des logements de type maison d'hôtes.
 - Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à le placer sur une surface stable et résistante à la chaleur.
 - Pour des raisons de sécurité, utilisez des maniques sèches et évitez tout contact direct avec les surfaces chaudes.
 - Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation soit correctement positionné afin d'éviter qu'il ne pende ou qu'il ne cause des dommages aux personnes.
 - Tenez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables.
 - Restez attentif et vigilant lors de l'utilisation de l'appareil.
 - Ne placez pas de matériau plastique ou de feuille d'aluminium directement sur l'appareil pour retirer les aliments, afin d'éviter d'endommager l'appareil ou de causer un incendie. Retirez les aliments pendant qu'ils sont encore chauds.
 - Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou pendant son entretien, son déplacement et son nettoyage.
 - N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé ou si l'appareil présente des problèmes qui l'empêchent de fonctionner normalement, veuillez vous adresser à un centre de réparation électrique agréé ou contacter le fabricant.
 - N'utilisez pas d'objets tranchants sur l'appareil, utilisez de préférence des spatules en bois ou en plastique.
 - Lorsque vous déplacez l'appareil, faites attention à la présence éventuelle d'aliments, d'eau ou d'autres liquides chauds. Ils peuvent présenter un danger important.
 - Lorsque de son utilisation, l'appareil devient chaud et peut émettre de la vapeur. Prenez les mesures de sécurité appropriées pour éviter tout dommage, brûlure ou incendie.

- La fiche doit être branchée dans une prise de courant appropriée, installée et mise à la terre conformément à tous les codes locaux, et présentant une tension nominale correcte.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de tout type de source de chaleur ou de surface chauffée.

2) DESCRIPTION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

- ① Poignée

② Couvercle supérieur

③ Bac de récupération

④ Thermostat

⑤ Témoins lumineux

⑥ Plaques de gril

⑦ Boutons servant à détacher les plaques de gril

⑧ Bouton d'ouverture à plat à 180° (gril de table)

⑨ Bouton de verrouillage



Avant la première utilisation

- Déballiez l'appareil et ses accessoires avec précaution. Gardez l'emballage si vous souhaitez y ranger l'appareil ou le transporter par la suite. Si vous décidez de jeter l'emballage, veuillez respecter les réglementations locales en vigueur.
- Retirez tous les matériaux d'emballage, autocollants et accessoires à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil et vérifiez que tous les éléments sont en bon état et qu'il n'y a pas de défauts.
- Avant la première utilisation ou après une longue période d'inutilisation, nettoyez les plaques de cuisson antiadhésives avec un chiffon humide.
- Nous vous recommandons de faire un essai à vide et à haute température pour éliminer toute substance ou huile de protection utilisée à des fins d'emballage ou de transport. L'appareil peut libérer de la fumée et une odeur. C'est normal.

Utilisation

- Assurez-vous que votre appareil est propre avant de l'utiliser.
- Vérifiez toujours que le bac de récupération en plastique est en place avant d'utiliser l'appareil. Retirez et videz le bac de récupération avant de ranger l'appareil.
- Pour un résultat optimal, faites toujours préchauffer l'appareil avant de l'utiliser en le branchant sur la prise et en le faisant chauffer fermé et à vide.
- Ouvrez le couvercle supérieur à l'aide d'un gant de cuisine ou d'un torchon sec. Vérifiez que l'appareil est en position verticale, puis placez délicatement les aliments sur la plaque du bas.
- Fermez délicatement le couvercle supérieur. Le témoin lumineux rouge s'allume et indique que l'appareil est en marche. Ensuite, les témoins rouge et vert s'allument et indiquent que l'appareil a atteint la température souhaitée.
- Lorsque vous utilisez les deux plaques de gril à plat, à 180° (gril de table), les aliments doivent griller sur les deux plaques simultanément, car le thermostat est positionné sous la plaque inférieure.
- Vérifiez régulièrement la cuisson. Il n'est pas nécessaire de retourner les aliments puisqu'ils sont grillés des deux côtés grâce aux plaques supérieure et inférieure.
- Dès que les aliments sont grillés, retirez-les délicatement de l'appareil. Utilisez une spatule ou tout autre ustensile en plastique ou en bois adapté aux surfaces antiadhésives.
- Débranchez l'appareil dès que vous ne l'utilisez plus et laissez-le refroidir.

REMARQUE : Ne faites pas cuire d'aliments lorsque la plaque supérieure est ouverte à 90°-105° pendant plus de 15 min. Pour faire cuire des aliments, il est conseillé de fermer la plaque chauffante supérieure ou de la laisser ouverte à 180°C.

3) ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Vérifiez que l'appareil est débranché et froid avant de le nettoyer.
- N'utilisez jamais de tampon à récurer ou un détergent abrasif, car ils risquent d'endommager les composants en plastique et en métal de l'appareil.

- Retirez le bac de récupération de l'appareil. Essayez les résidus de graisses et/ou d'aliments à l'aide d'un papier absorbant.
- Les plaques de grill peuvent être lavées au lave-vaisselle. Nous recommandons toutefois de laver les plaques de grill à la main avec un détergent doux et une éponge douce pour prolonger la durée de vie de leur revêtement antiadhésif. Séchez-les immédiatement à l'aide d'un chiffon doux.
- Le boîtier peut être nettoyé avec du papier absorbant ou un chiffon humide.

4) RANGEMENT

- Ne rangez pas l'appareil à côté d'ustensiles en métal ou d'objets tranchants, ces derniers risquent de rayer ou d'abîmer la surface.
- Vérifiez toujours que l'appareil est propre et sec avant de le ranger. Rangez votre appareil dans un placard, à l'abri de l'humidité.

5) PIÈCES DE RECHANGE

Veuillez noter qu'aucune pièce de rechange n'est disponible pour cet appareil.

6) MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Cet appareil est marqué conformément à la Directive 2012/19/EU du Parlement européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Apportez-le dans un point de collecte central destiné au recyclage des appareils électroménagers et électriques. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez vous renseigner auprès de votre commune, de votre service de traitement des déchets ménagers ou du magasin où vous l'avez acheté. En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. En réutilisant, en recyclant et/ou en réaffectant d'anciens appareils usagés, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement.

Uniquement applicable au Royaume-Uni :

En vertu de la réglementation « Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 » (SI 2013/3113) (telle que modifiée), les produits qui ne sont plus utilisables doivent être collectés séparément et éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement.

Pour la France :



7) GARANTIE

Les produits vendus dans l'Espace économique européen et au Royaume-Uni sont couverts par une garantie de conformité de 24 mois en application de la Directive (UE) 2019/771 et de la loi sur les droits du consommateur (« Consumer Rights Act » - R.-U.).

Cette garantie ne s'applique que si le produit est utilisé à des fins non professionnelles.

Nous ne sommes en aucun cas responsables des éventuels défauts résultant :

- du non-respect des consignes d'entretien et d'utilisation ;
- d'une usure normale (par exemple décolorations ou rayures) ; et/ou
- d'une incidence de facteurs externes (par exemple dommages causés par les conditions météorologiques, par le transport ou par des chocs et des coups).

Dans le cas d'un défaut de conformité, et selon les circonstances :

- le produit sera réparé ;
- le produit sera remplacé ;
- une partie proportionnelle du prix du produit sera remboursée ; ou
- le prix total du produit sera remboursé.

Veuillez conserver la preuve d'achat/de livraison du produit mentionnant la date d'achat ou de livraison. Cette preuve d'achat ou de livraison vous sera utile si vous souhaitez exercer un recours en cas de défaut de conformité.

Les présentes dispositions n'affectent en rien les droits statutaires dont vous bénéficiez en vertu des réglementations nationales en vigueur (relatives par exemple aux biens de consommation), qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Les présentes dispositions sont données à titre indicatif seulement et ne constituent pas une garantie commerciale vous donnant des droits différents de ceux dont vous bénéficiez en application des réglementations nationales en vigueur.

Si vous avez des questions sur le produit, n'hésitez pas à contacter notre service clientèle par le biais du formulaire de contact disponible sur www.greenpan-housewares.com.

Le service clientèle vous indiquera les étapes à suivre.

Profitez de votre appareil !

Pour le Royaume-Uni : la garantie telle qu'établie ci-dessus est fournie par The Cookware Company UK & Ireland Ltd



GEBRUIKSAANWIJZING & GARANTIE SWITCH CONTACTGRILL

EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

INHOUD

1)	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	6
2)	BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN	7
	VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK	7
	GEBRUIK	7
3)	ONDERHOUD EN REINIGING	7
4)	OPBERGEN	8
5)	RESERVEONDERDELEN	8
6)	HET TOESTEL AFDANKEN	8
7)	GARANTIE	8

Lees de volgende instructies zorgvuldig door vooraleer je het toestel in gebruik neemt. We raden aan om deze instructies te bewaren. Neem voor je eigen veiligheid deze veiligheidsvoorschriften in acht bij het gebruik van elektrische toestellen.

1) ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



PAS OP: Heet oppervlak: De oppervlakken zullen heet worden tijdens het gebruik.

- Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperking of een gebrek aan kennis en ervaring als dat onder toezicht gebeurt, of als ze de nodige instructies hebben gekregen om dit toestel veilig te gebruiken, en zich bewust zijn van de mogelijke gevaren.
- Houd kinderen onder toezicht om te voorkomen dat ze spelen met het toestel. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het toestel en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Lees en maak je vertrouwd met alle bedieningsinstructies voor je de grill gebruikt.
- Omdat alle kooktijden variëren, mag je het toestel niet onbeheerd achterlaten als het ingeschakeld is.
- Houd er rekening mee dat oppervlakken erg heet kunnen zijn tijdens en na het gebruik. Gebruik altijd een ovenwant of pannennap. Gebruik de meegeleverde handgreep en raak het hete oppervlak niet aan.
- Neem altijd de stekker uit het stopcontact voor je het toestel schoonmaakt (alleen schoonvegen). Dompel het toestel, de stekker of het snoer niet onder in water.
- Laat het toestel altijd afkoelen voor je het opbergt of schoonmaakt.
- Bewaar de veiligheidsinstructies altijd voor toekomstig gebruik en referentie.
- Er zijn geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Als het toestel defect is, moet je een erkend reparatiecentrum of de leverancier raadplegen.
- Dit toestel is niet bedoeld voor personen (onder wie kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het toestel van een persoon die instaat voor hun veiligheid.
- Het toestel mag niet worden gebruikt met een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening.
- Alleen de juiste connector mag worden gebruikt.
- Dit toestel is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Het is bijvoorbeeld niet bedoeld voor gebruik in de volgende toepassingen, en de garantie geldt niet voor:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - gebruik door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed & breakfast-omgevingen.
- Plaats het toestel op een stabiele, hittebestendige ondergrond.
- Gebruik voor de veiligheid droge ovenwanten en vermijd direct contact met het hete oppervlak.
- Zorg er bij het gebruik van het toestel voor dat het netsnoer op de juiste manier is geplaatst, zodat het niet kan gaan hangen of iemand kan verwonden.
- Houd het toestel uit de buurt van brandbare materialen.
- Blijf oplettend en voorzichtig wanneer het toestel in werking is.
- Gebruik geen plastic of aluminiumfolie direct op het toestel om het voedsel te verwijderen, want dat kan het toestel beschadigen of brand veroorzaken. Verwijder het voedsel terwijl het nog heet is.
- Neem de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is of wanneer u het onderhoudt, verplaatst of schoonmaakt.
- Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Als het netsnoer beschadigd is of als er problemen zijn waardoor het toestel niet normaal functioneert, moet u een erkend reparatiecentrum of de leverancier raadplegen.
- Gebruik geen scherp gereedschap op het toestel, maar houten of plastic spatels.
- Wees bij het verwijderen van het toestel voorzichtig met heet voedsel, water of andere vloeistoffen die aanwezig zijn, want ze kunnen een aanzienlijk risicovormen.
- Terwijl het toestel in werking is, wordt het heet en kan er stoom vrijkomen. Neem de juiste voorzorgsmaatregelen om schade, brandwonden of brand te voorkomen.

- De stekker moet worden aangesloten op een geschikt stopcontact dat is geïnstalleerd en geaard volgens alle plaatselijke voorschriften, met de juiste nominale spanning.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hittebronnen of hete oppervlakken.

2) BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

- | | | |
|---------------|-------------------|--|
| ① Handgreep | ④ Thermostaat | ⑦ Knoppen om de grillplaten los te maken |
| ② Bovenklep | ⑤ Controlelampjes | ⑧ Knop voor 180° vlakke opening (tafelgrill) |
| ③ Druipschaal | ⑥ Grillplaten | ⑨ Knop voor vergrendelingsmechanisme |



Vóór het eerste gebruik

- Haal het toestel en de accessoires zorgvuldig uit de verpakking. Bewaar de verpakking om het toestel in op te bergen of te transporteren. Als je de verpakking weggooit, doe dat dan volgens de geldende plaatselijke voorschriften.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen, stickers en accessoires van de binnen- en buitenkant van het toestel en controleer of alle items in goede staat zijn ontvangen of controleer op defecten.
- Veeg de anti-aanbakplaten voor het eerste gebruik of als ze lange tijd niet gebruikt zijn schoon met een vochtige doek, om ervoor te zorgen dat de oppervlakken schoon zijn.
- We raden aan om het toestel voor het eerste gebruik even in te schakelen op hoge temperatuur, om alle beschermende substanties of olie te verwijderen die gebruikt kunnen zijn bij het verpakken en verzenden. Daarbij kan een kleine hoeveelheid rook en geur ontstaan. Dat is normaal.

Gebruik

- Begin altijd met een schoon toestel.
- Zorg er altijd voor dat het plastic druipschaaltje op zijn plaats zit voor je het toestel gebruikt. Verwijder het druipschaaltje en maak het leeg voor je het toestel opbergt.
- Voor de beste resultaten verwarm je het toestel altijd voor door de stekker in het stopcontact te steken en het toestel gesloten en zonder voedsel erin warm te laten worden.
- Open de bovenklep met een droge ovenwant of doek. Zorg ervoor dat ze in de verticale stand klikt en leg het te grillen voedsel voorzichtig op de bodemplaat.
- Sluit de bovenklep voorzichtig, het rode lampje zal branden om aan te geven dat het toestel aan staat; het rode en het groene lampje zullen branden om aan te geven dat het toestel de juiste temperatuur heeft bereikt.
- Wanneer beide grillplaten in de vlakke stand van 180° worden gebruikt (tafelgrill), moet het voedsel op beide platen tegelijk worden gegrild, omdat de thermostaat onder de onderste plaat zit.
- Controleer regelmatig hoe het eten grilt. Het is niet nodig om het voedsel om te draaien, omdat het door zowel de boven- als van de onderplaat wordt geroosterd.
- Neem het voedsel voorzichtig uit het toestel wanneer het klaar is. Gebruik een plastic of houten spatel of ander gereedschap dat geschikt is voor antiaanbakoppervlakken.
- Neem onmiddellijk na gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen.

OPMERKING: Bak voedsel niet langer dan 15 minuten wanneer de bovenste plaat openstaat in een hoek van 90°-105°. Het is aanbevolen om tijdens het bakken de bovenste grillplaat te sluiten of volledig open te klappen op 180°.

3) ONDERHOUD EN REINIGING

- Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is en dat het toestel is afgekoeld voor je het schoonmaakt.
- Gebruik nooit een schuursponsje of schuurmiddel, want ze beschadigen zowel plastic als metalen onderdelen.
- Neem het druipschaaltje uit het toestel. Verwijder overtollig vet en/of etensresten met een papieren handdoek.
- De grillplaten zijn vaatwasbestendig. Voor een lange levensduur van de antiaanbaklaag van de grillplaten raden we aan de grillplaten met de hand af te wassen met een mild afwasmiddel en een zachte spons. Droog onmiddellijk af met een zachte doek.

- De behuizing kan worden gereinigd met een papieren handdoek of een vochtige doek.

4) OPBERGEN

- Bewaar het toestel niet bij metalen keukengerei of scherpe voorwerpen, om krassen of schade aan het oppervlak te voorkomen.
- Berg het pas op wanneer het volledig schoon en droog is. Bewaar het toestel in een droge kast.

5) RESERVEONDERDELEN

Voor dit toestel zijn geen reserveonderdelen verkrijgbaar.



6) HET TOESTEL AFDANKEN

Dit toestel valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Het toestel mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval. Breng het naar een centraal inzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische huishoudelijke apparaten. Voor meer informatie over het verwerken, terugwinnen en recycleren van dit product kan je contact opnemen met je gemeente, je afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar je het hebt gekocht. Als je dit toestel op de juiste manier afdankt, voorkom je een negatieve impact op het milieu en de volksgezondheid. Door oude toestellen te hergebruiken, te recycleren en/of anderszins te gebruiken lever je een belangrijke

bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

Alleen geldig voor het Verenigd Koninkrijk:

Volgens de Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (zoals gewijzigd) moeten producten die niet meer bruikbaar zijn, apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden afgedankt.

7) GARANTIE

Voor producten die binnen de Europese Economische Ruimte en het VK worden verkocht, heb je 24 maanden garantie op het product als bescherming tegen non-conformiteit in overeenstemming met Richtlijn (EU) 2019/771 en de Consumer Rights Act 2015 (VK).

De garantie geldt alleen als je het product gebruikt voor niet-professioneel gebruik.

Wij zijn in ieder geval niet aansprakelijk voor gebreken veroorzaakt door:

- niet-naleving van de instructies voor onderhoud en gebruik;
- normale slijtage (bv. verkleuringen en krassen); en/of
- invloed van externe factoren, bv. schade door het weer, transport, of stoten en schokken.

Bij non-conformiteit zal, afhankelijk van de omstandigheden,

- het product hersteld worden;
- het product vervangen worden;
- een evenredig deel van de aankoopprijs terugbetaald worden; of
- de volledige aankoopprijs terugbetaald worden.

Houd het aankoopbewijs of de leverbon van het product met vermelding van de aankoop- of leverdatum goed bij. Je hebt dit bewijs van aankoop of levering nodig om bij non-conformiteit aanspraak te maken op de garantie.

Deze bepalingen doen geen afbreuk aan de wettelijke rechten die je als klant hebt op grond van de toepasselijke nationale regelgeving (bv. inzake de verkoop van consumptiegoederen), die van land tot land kan verschillen. Deze bepalingen dienen uitsluitend ter informatie en vormen geen commerciële garantie die je andere rechten geeft dan de rechten die je hebt op grond van de toepasselijke nationale regelgeving.

Heb je vragen over het product? Op www.greenpan-housewares.com vind je het contactformulier van onze klantenservice.

Onze klantenservice helpt je graag verder.

We wensen je veel plezier met je nieuwe toestel!

Voor het VK: de hierboven vermelde garantie wordt verleend door The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



GEBRAUCHSANLEITUNG & GARANTIEBESTIMMUNGEN SWITCH KONTAKTGRILL

EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

INHALT

1)	WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	14
2)	GERÄTEÜBERSICHT	15
	VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH	15
	GEBRAUCH	15
3)	PFLEGE UND REINIGUNG	16
4)	LAGERUNG	16
5)	ERSATZTEILE	16
6)	ENTSORGUNG DES GERÄTS	16
7)	GARANTIEBESTIMMUNGEN	16

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Benutzung des Geräts aufmerksam durch. Es wird empfohlen, diese Anleitung aufzubewahren. Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten Sie zu Ihrem eigenen Schutz die folgenden Sicherheitshinweise beachten.

1) WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

 **ACHTUNG! Verbrennungsgefahr:** Wenn das Gerät in Betrieb ist, können die Oberflächen heiß werden.

- 1. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit körperlichen, sensorischen oder kognitiven Beeinträchtigungen und Personen ohne die erforderlichen Kenntnisse nur dann benutzt werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder genaue Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und verstanden haben, welche Gefahren von dem Gerät ausgehen können.
- 2. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf nicht durch Kinder erfolgen, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät und das Netzkabel stets außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren befinden.
- 3. Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Grill in Betrieb nehmen.
- 4. Da die Garzeiten variieren, sollten Sie das Gerät in Betrieb nicht unbeaufsichtigt lassen.
- 5. Beachten Sie, dass die Oberflächen während und nach der Benutzung des Geräts sehr heiß werden können. Benutzen Sie immer Ofenhandschuhe oder Topflappen. Öffnen und schließen Sie das Gerät immer mit dem Bügelgriff. Achten Sie darauf, dass Sie keine heißen Oberflächen berühren.
- 6. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen. (Zur Reinigung nur mit einem feuchten Tuch abwischen.) Tauchen Sie das Gerät, den Netzstecker oder das Netzkabel nicht in Wasser.
- 7. Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegstellen.
- 8. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum späteren Nachlesen auf.
- 9. Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Wenn das Gerät defekt ist, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt für die Reparatur von Elektrogeräten oder an den Lieferanten.
- 10. Dieses Gerät darf nicht von Kindern, Personen mit körperlichen, sensorischen oder kognitiven Beeinträchtigungen und Personen ohne die erforderlichen Kenntnisse benutzt werden, sofern sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, genaue Anweisungen zur sicheren Verwendung erhalten haben.
- 11. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung konzipiert.
- 12. Das Gerät darf nur mit dem zugehörigen Netzkabel verwendet werden.
- 13. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch in Innenräumen bestimmt. Es ist zum Beispiel nicht für den Einsatz in den folgenden Bereichen oder Situationen vorgesehen (diese Nutzungen sind durch die Garantie nicht abgedeckt):
 - in Personalküchen von Geschäften, Büros oder anderen Betrieben,
 - in landwirtschaftlichen Betrieben,
 - durch Kunden in Hotels, Motels oder anderen Wohnunterkünften,
 - in Frühstückspensionen.
- 14. Das Gerät muss während des Gebrauchs auf einer stabilen und hitzebeständigen Fläche stehen.
- 15. Verwenden Sie zur Sicherheit immer trockene Ofenhandschuhe und vermeiden Sie den direkten Kontakt mit heißen Oberflächen.
- 16. Achten Sie beim Gebrauch des Geräts darauf, dass das Netzkabel so verlegt ist, dass man nicht darüber stolpern kann oder ein anderweitiges Verletzungsrisiko entsteht.
- 17. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
- 18. Seien Sie immer wachsam und vorsichtig, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- 19. Verwenden Sie kein Kochbesteck aus Kunststoff, um gegarte Speisen vom Grill zu nehmen, und legen Sie keine Alufolie direkt auf den Grill, da hierdurch das Gerät beschädigt oder ein Brand verursacht werden kann. Nehmen Sie die gegarten Speisen vom Grill, solange sie noch heiß sind.
- 20. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder wenn es gewartet, umgesetzt oder gereinigt wird.
- 21. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß.
- 22. Wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Gerät nicht mehr richtig funktioniert, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt für die Reparatur von Elektrogeräten oder an den Lieferanten.
- 23. Verwenden Sie zum Entnehmen von Speisen kein scharfkantiges Kochbesteck, sondern ausschließlich einen Kunststoff- oder Holzspachtel.

- 24. Achten Sie beim Umsetzen des Geräts auf erhitzte Lebensmittel, Wasser oder andere Flüssigkeiten, da von diesen ein erhebliches Risiko ausgehen kann.
- 25. Wenn das Gerät in Betrieb ist, wird es heiß, und es kann zu einer Dampfentwicklung kommen. Ergreifen Sie die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen, um Sachschäden, Brandverletzungen oder einen Brand zu vermeiden.
- 26. Der Stecker darf nur in eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Steckdose mit der richtigen Spannung eingesteckt werden.
- 27. Halten Sie das Netzkabel von jeglichen Heizquellen oder heißen Oberflächen fern.

2) GERÄTEÜBERSICHT

- | | | |
|---------------------|--|---|
| ① Bügelgriff | ⑤ Kontrollleuchten | Aufklappen des Geräts (Verwendung als Tischgrill)
⑨ Taste für den Verriegelungsmechanismus |
| ② Deckel | ⑥ Grillplatten | |
| ③ Fettauffangschale | ⑦ Plattenentriegelungstasten | |
| ④ Thermostat | ⑧ Entriegelungstaste zum vollständigen | |
| | | |



Vor dem ersten Gebrauch

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör behutsam aus der Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung auf, wenn Sie das Gerät nach Gebrauch darin lagern oder transportieren möchten. Wenn Sie die Verpackung entsorgen, halten Sie sich bitte an die einschlägigen, vor Ort geltenden Vorschriften.
- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Aufkleber von der Innen- und Außenseite des Gerätes. Kontrollieren Sie, ob das Gerät unbeschädigt und sämtliches Zubehör vorhanden ist.
- Wischen Sie die antihafbeschichteten Grillplatten vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Nutzungspause mit einem feuchten Tuch ab, um zu gewährleisten, dass die Grillflächen sauber sind.
- Wir empfehlen, einen „Probelauf“ bei hoher Temperatur durchzuführen, um etwaige Schutzstoffe oder -öle, die für die Verpackung und den Transport des Geräts verwendet worden sind, zu entfernen. Dabei kann es zu einer leichten Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Dies ist jedoch normal.

Gebrauch

- Beginnen Sie die Speisenzubereitung immer mit einem sauberen Gerät.
- Achten Sie vor Benutzung des Geräts immer darauf, dass die Fettauffangschale ordnungsgemäß eingesetzt ist. Entnehmen und leeren Sie die Fettauffangschale, bevor Sie das Gerät wegstellen.
- Heizen Sie das Gerät vor dem Gebrauch immer vor, um optimale Grillergebnisse zu erhalten. Stecken Sie dazu den Netzstecker ein und lassen Sie das Gerät zugeklappt und ohne eingelegte Lebensmittel aufheizen.
- Benutzen Sie, wenn Sie den Deckel aufklappen, immer Ofenhandschuhe oder Topflappen. Achten Sie darauf, dass der Deckel in der senkrechten Stellung einrastet, und legen Sie die gewünschten Lebensmittel auf die untere Grillplatte.
- Schließen Sie nun den Deckel. Die rote Kontrollleuchte zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Wenn die rote und die grüne Kontrollleuchte gleichzeitig leuchten, ist die richtige Temperatur erreicht.
- Wenn Sie das Gerät vollständig aufklappen, um es als Tischgrill zu verwenden, müssen Sie die Lebensmittel auf beiden Platten gleichzeitig grillen, da sich der Thermostat unter der unteren Platte befindet.
- Kontrollieren Sie den Garprozess der Lebensmittel regelmäßig. Es ist nicht notwendig, die Lebensmittel zu wenden, da sie sowohl von oben als auch von unten gegrillt werden.
- Wenn das Essen fertiggegart ist, nehmen Sie es vorsichtig vom Grill. Verwenden Sie dazu einen Kunststoff- oder Holzspachtel oder ein anderes Werkzeug, das für Antihafbeschichtungen geeignet ist.
- Ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.

HINWEIS: Wenn der Deckel in einem Winkel von 90° bis 105° aufgeklappt ist, sollte das Grillgut nicht länger als 15 Minuten gegart werden. Es wird empfohlen, das Grillgut entweder bei vollständig abgesenktem oder aufgeklapptem Deckel (180°) zu garen.

3) PFLEGE UND REINIGUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgesteckt und abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinen Scheuerschwamm und kein Scheuermittel, da hierdurch sowohl Kunststoff- als auch Metallteile beschädigt werden können.
- Nehmen Sie die Fettauffangschale aus dem Gerät. Wischen Sie überschüssiges Fett und/oder Essensreste mit einem Papiertuch ab.
- Die Grillplatten sind spülmaschinengeeignet. Wir empfehlen jedoch, die Grillplatten mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Schwamm von Hand zu reinigen, um die Lebensdauer der Antihafbeschichtung zu verlängern. Anschließend sofort mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- Das Gehäuse des Geräts kann mit einem Papiertuch oder einem feuchten Tuch gereinigt werden.

4) LAGERUNG

- Bewahren Sie das Gerät nicht zusammen mit Kochbesteck aus Metall oder scharfkantigen Gegenständen auf, da hierdurch die Oberfläche des Geräts verkratzt/beschädigt werden kann.
- Das Gerät muss sauber und vollständig abgetrocknet sein, bevor es weggestellt wird. Bewahren Sie das Gerät in einem trockenen Schrank auf.

5) ERSATZTEILE

Für dieses Gerät sind keine Ersatzteile erhältlich.

6) ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Gerät ist nach der europäischen WEEE-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet. Das Produkt darf nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss zur sachgemäßen Entsorgung zu einer zentralen Sammelstelle, die elektrische und elektronische Haushaltsgeräte annimmt, gebracht werden. Nähere Auskünfte zur Behandlung, zur Verwertung und zum Recycling dieses Produkts erteilt die zuständige Stadtverwaltung, das örtliche Entsorgungsunternehmen für Haushaltsabfall oder der Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Eine sachgemäße Entsorgung trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Durch die Wiederverwendung, das Recycling und/oder eine anderweitige Nutzung von Altgeräten wird ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz geleistet.

Nur für das Vereinigte Königreich gilt:

Gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations) von 2013 (SI 2013/3113) (in der jeweils gültigen Fassung) sind Produkte, die nicht mehr verwendet werden, getrennt zu sammeln und auf umweltfreundliche Weise zu entsorgen.

7) GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für Produkte, die im Europäischen Wirtschaftsraum und im Vereinigten Königreich verkauft werden, erhalten Sie gemäß der Richtlinie (EU) 2019/771 und dem Consumer Rights Act 2015 (UK) zum Schutz gegen Konformitätsmängel eine Garantie von 24 Monaten auf das Produkt.

Diese Garantie ist nur unter der Voraussetzung gültig, dass das Produkt nicht gewerblich genutzt wird.

Wir haften in keinem Fall für Mängel, die die folgenden Ursachen haben:

- Nichtbeachtung der Pflege- und Gebrauchshinweise,
- Normaler Verschleiß (wie z. B. Verfärbungen oder Kratzer) bzw.
- Schäden durch äußere Einwirkungen wie z. B. Witterung, Stöße oder Erschütterungen und Transportschäden.

Bei einem Konformitätsmangel wird je nach Sachlage entweder

- das Produkt repariert,
- das Produkt ausgetauscht,
- ein Teil des Kaufpreises erstattet oder
- der volle Kaufpreis erstattet.

Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg oder Liefernachweis für das Produkt auf, aus dem das Kauf- oder Lieferdatum hervorgeht. Sie benötigen einen solchen Kaufbeleg oder Liefernachweis, wenn Sie Ansprüche aufgrund von Konformitätsmängeln geltend machen wollen.

Die gesetzlichen Rechte, die Ihnen nach den jeweiligen geltenden nationalen Vorschriften (z. B. über den Verbrauchsgüterkauf) als Verbraucher zustehen, bleiben von diesen Bestimmungen unberührt. Diese Bestimmungen dienen nur der Information und stellen keine Gewährleistungserklärung dar, die Ihnen andere Rechte einräumt als diejenigen, die Ihnen nach den geltenden nationalen Vorschriften zustehen.

Nutzen Sie für Fragen zum Produkt bitte das Kontaktformular unseres Kundenservice auf www.greenpan-housewares.com.

Der Kundenservice wird Sie über die weiteren Schritte informieren.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit dem Gerät!

Für das Vereinigte Königreich: Die vorstehende Garantie wird von The Cookware Company UK & Ireland Ltd gewährt.



BRUGSANVISNING OG GARANTI SWITCH CONTACT GRILL

EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

INDHOLD

1)	GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	18
2)	BESKRIVELSE AF DELENE	19
	FØR FØRSTE BRUG	19
	ANVENDELSE	19
3)	VEDLIGEHODELSE OG RENGØRING	19
4)	OPBEVARING	20
5)	RESERVEDELE	20
6)	BORTSKAFFELSE AF APPARATET	20
7)	GARANTI	20

Læs venligst følgende anvisninger grundigt igennem, før apparatet tages i brug. Vi anbefaler, at du gemmer brugsanvisningen. For din egen sikkerheds skyld skal du følge alle sikkerhedsinstruktioner i forbindelse med brug af elektriske apparater.

1) GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



FORSIGTIG: Varm overflade: De tilgængelige overflader bliver ofte meget varme, når apparatet er i brug.

- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn, har fået anvisninger i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er forbundet hermed.
- Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn. Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn under 8 år.
- Læs og gør dig bekendt med alle betjeningsanvisninger, inden du forsøger at bruge grillen.
- Da tilberedningstiden altid vil variere, må apparatet ikke efterlades uden opsyn, mens det er tændt.
- Vær opmærksom på, at overfladerne kan blive meget varme under og efter brugen. Brug altid en ovnhandske eller grydelap. Brug de medfølgende håndtag, og rør ikke ved varmepladen.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring (må kun aftørres). Nedsænk ikke apparatet, stikket eller ledningen i vand.
- Lad altid apparatet køle af, inden det sættes på plads eller rengøres.
- Gem altid brugsanvisningen til senere brug.
- Ingen af apparatets dele kan repareres af brugeren. Hvis apparatet er defekt, bedes du kontakte et kvalificeret værksted for elektriske apparater eller leverandøren.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller anvises i brug af apparatet af en person, som har ansvaret for deres sikkerhed.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningsystem.
- Det kan kun bruges ved hjælp af det rigtige stik.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs husholdningsbrug. Det er f.eks. ikke beregnet til at blive brugt til følgende formål, som derfor ikke er omfattet af garantien:
 - Personalekøkkener i butikker, kontorer eller andre arbejdsmiljøer
 - Landbrugsbedrifter
 - Til brug for gæster på hoteller, moteller og lignende overnatningssteder
 - Bed and breakfast-lignende miljøer.
- Under brugen skal det sikres, at apparatet er placeret på en stabil, varmebestandig overflade.
- Af hensyn til sikkerheden skal der bruges tørre ovnhandsker, og direkte kontakt med de varme overflader skal undgås.
- Under brugen af apparatet skal det sikres, at ledningen er placeret korrekt, så den ikke hænger ned eller kan forårsage personskade.
- Hold apparatet væk fra brandfarlige materialer.
- Udvis agtpågivenhed og forsigtighed, så længe apparatet er i brug.
- Brug ikke plastfilm eller alufolie direkte på apparatet, når maden tages ud, da det kan beskadige apparatet eller forårsage brandfare. Tag maden ud, mens den er varm.
- Tag stikket ud, når apparatet ikke er i brug, eller når det skal vedligeholdes, flyttes eller rengøres.
- Brug ikke apparatet til andet end det tilsigtede formål.
- Hvis ledningen er beskadiget, eller hvis der er problemer med apparatet, som gør, at det ikke fungerer normalt, bedes du kontakte et kvalificeret værksted for elektriske apparater eller leverandøren.
- Brug ingen skarpe redskaber på apparatet, men en paletkniv af plast eller træ.
- Vær ved flytning af apparatet særlig opmærksom på eventuel opvarmet mad, vand eller anden væske på apparatet, da dette kan udgøre en betydelig risiko.
- Når apparatet er i brug, bliver det meget varmt og kan afgive damp. Træf passende forholdsregler for at undgå skader, forbrændinger og brand.
- Stikket skal sættes i en egnet stikkontakt, der er installeret og jordforbundet i overensstemmelse med alle lokale regler og med den rigtige mærkespænding.
- Hold ledningen væk fra alle former for varmekilder og opvarmede overflader.

2) BESKRIVELSE AF DELENE

- | | | |
|-------------|-------------------|---|
| ① Håndtag | ④ Termostat | ⑦ Knapper til frigørelse af grillplader |
| ② Låg | ⑤ Indikatorlamper | ⑧ Knap til 180° flad åbning (bordgrill) |
| ③ Drypbakke | ⑥ Grillplader | ⑨ Knap til låsemekanisme |



Før første brug

- Tag forsigtigt apparatet og dets tilbehør ud af emballagen. Behold emballagen, i tilfælde af at du vil bruge den til opbevaring eller transport af apparatet på et senere tidspunkt. Hvis du vælger at kassere emballagen, bedes den bortskaffet i henhold til de lokale regler.
- Fjern al emballage, alle mærkater og alt tilbehør fra apparatets inder- og yderside, og undersøg, om alle dele er modtaget i god stand, eller kontrollér for eventuelle defekter.
- Inden apparatet bruges første gang, eller hvis det har stået ubrugt hen i længere tid, skal slip let-pladerne aftørres med en fugtig klud for at sikre rene overflader.
- Vi anbefaler, at apparatet "prøvekøres" uden indhold ved høj varme for at fjerne eventuelt beskyttelsesmiddel eller olie, der kan være anvendt til emballering og forsendelse. I den forbindelse kan apparatet afgive en smule røg og lugt. Det er normalt.

Anvendelse

- Start altid med et ren apparat.
- Sørg altid for, at plastdrypbakken er sat i, inden apparatet bruges. Udtag og tøm drypbakken, inden apparatet sættes på plads.
- Forvarm altid apparatet ved at sætte stikket i stikkontakten og lade apparatet varme op uden indhold, mens det er lukket. Herved opnås det bedste resultat.
- Åbn låget med en tør ovnhandske eller grydelap. Sørg for, at låget klikker på plads i lodret position, og læg forsigtigt den mad, der skal grilles, på den nederste plade.
- Luk låget forsigtigt. Den røde lampe lyser for at angive, at apparatet er tændt, og den røde/grønne lampe lyser for at angive, at apparatet har nået den rigtige temperatur.
- Når begge grillplader bruges i den flade 180°-position (bordgrill), skal maden grilles på begge plader samtidig, da termostaten sidder under den nederste plade.
- Kontrollér jævnligt, hvordan maden grilles. Maden skal ikke vendes, da den bliver grillet fra både den øverste og nederste plade.
- Tag forsigtigt maden ud af apparatet, når den er grillet færdig. Brug en paletkniv af plast eller træ eller et andet redskab, der er egnet til slip let-overflader.
- Tag stikket ud straks efter brug, og lad apparatet køle af.

BEMÆRK: Tilbered ikke mad med den øverste plade åben i 90°-105°-position i mere end 15 minutter. Det anbefales, at maden tilberedes med den øverste varmeplade lukket i eller i helt åben i 180°-position.

3) VEDLIGEHODELSE OG RENGØRING

- Husk at tage stikket ud og lade apparatet køle af, inden det rengøres.
- Brug aldrig skuresvampe eller slibende rengøringsmidler, da det beskadiger både plast- og metaldele.
- Træk drypbakken ud af apparatet. Fjern overskydende fedt og/eller madrester med et stykke køkkenrulle.
- Grillpladerne tåler maskinopvask. For at bevare grillpladernes slip let-belægning anbefales det, at de vaskes op i hånden med et mildt rengøringsmiddel og en blød svamp. Tør dem straks af med en blød klud.
- Kabinetet kan rengøres med et stykke køkkenrulle eller en fugtig klud.

4) OPBEVARING

- Undgå at opbevare apparatet sammen med metalredskaber eller skarpe genstande, som kan føre til ridser eller skade på overfladen.
- Sørg altid for, at dit apparat er rent og tørt, inden det sættes på plads. Opbevar apparatet i et tørt skab.

5) RESERVEDELE

Bemærk, at der ikke findes reservedele til dette apparat.

6) BORTSKAFFELSE AF APPARATET



Dette apparat er mærket iht. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Produktet må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på et centralt indsamlingssted for genanvendelse af elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Kontakt din kommune, dit affaldsselskab eller butikken, hvor du har købt produktet, for at få mere at vide om behandling, genvinding og genanvendelse af produktet. Med den korrekte bortskaffelse forebygges negative konsekvenser for miljøet og sundheden. Ved at genanvende, genbruge og/eller på anden måde gøre brug af gamle apparater yder du et værdifuldt bidrag til beskyttelse af miljøet.

Gælder kun i Storbritannien:

Iht. The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (med ændringer) skal produkter, der ikke længere kan anvendes, indsamles separat og bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

7) GARANTI

På produkter solgt i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og Storbritannien gives 24 måneders garanti på produktet som beskyttelse mod manglende overensstemmelse iht. direktiv (EU) 2019/771 og den britiske Consumer Rights Act 2015 (UK).

Garantien er kun gældende, hvis produktet anvendes til ikke professionel brug.

Vi er under alle omstændigheder ikke ansvarlige for fejl og mangler, der skyldes:

- manglende overholdelse af vedligeholdelses- og brugsanvisninger
- normalt slid (f.eks. misfarvninger og ridser) og/eller
- eksterne påvirkninger, f.eks. skader fra vejret, transport, slag eller stød.

I tilfælde af manglende overensstemmelse og afhængig af omstændighederne

- vil produktet blive repareret
- vil produktet blive udskiftet
- vil en proportional del af prisen, der er betalt for produktet, blive refunderet, eller
- hele prisen, der er betalt for produktet, vil blive refunderet.

Gem købsbevis eller følgeseddel, hvoraf købs- eller leveringsdato fremgår. Et sådant bevis for køb eller levering er påkrævet, hvis du ønsker at gøre brug af dine rettigheder i tilfælde af manglende overensstemmelse.

Disse bestemmelser påvirker ikke de rettigheder, du har som køber iht. gældende national lovgivning (f.eks. vedrørende køb af forbrugsvarer), som kan være forskellige afhængigt af land. Disse bestemmelser tjener udelukkende til information og udgør ikke en kommerciel garanti, der giver dig andre rettigheder end dem, du har iht. gældende national lovgivning.

Hvis du har spørgsmål til produktet, kan du besøge www.greenpan-housewares.com og finde kontaktformularen til vores kundeservice.

Kundeservice vil fortælle dig, hvad du skal gøre.

God fornøjelse med dit apparat!

Storbritannien: Ovenstående beskrevne garanti er givet af The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



BRUKSANVISNING OCH GARANTI SWITCH KONTAKTGRILL

EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

INNEHÅLL

1)	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR	22
2)	BESKRIVNING AV DELARNA	23
	FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN	23
	ANVÄNDNING	23
3)	SKÖTSEL OCH RENGÖRING	23
4)	FÖRVARING	24
5)	RESERVDELAR	24
6)	BORTSKAFFANDE AV APPARATEN	24
7)	GARANTI	24

Läs följande anvisningar noga innan du använder apparaten. Vi rekommenderar att du behåller dessa anvisningar. För din egen säkerhet måste du följa dessa säkerhetsanvisningar när du använder elektriska apparater.

1) ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR



VARNING: Varm yta: Ytorna kan bli varma under användning.

- Denna apparat får användas av barn som är åtta år eller äldre, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de står under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten används säkert samt förstår den fara som är förenad med dess användning.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten. Rengöring och skötsel för inte utföras av barn såvida de inte är äldre än åtta år och står under uppsikt. Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under åtta år.
- Läs och bekanta dig med alla anvisningar om hur apparaten fungerar innan du försöker använda grillen.
- Eftersom alla tillagningstider varierar bör du inte lämna apparaten utan uppsikt när den är påslagen.
- Tänk på att ytor kan bli mycket varma under och efter användning. Använd alltid en ugnsvante eller trasa. Använd handtaget och vidrör inte värmeavgivande ytor.
- Dra alltid ut stickproppen ur eluttaget före rengöring (endast avtorkning). Lägg inte enheten, stickproppen eller sladden i vatten.
- Låt alltid enheten svalna före förvaring eller rengöring.
- Behåll alltid bruksanvisningen för framtida bruk och behov.
- Det finns inga delar som användaren kan utföra service på. Vänd dig till ett behörigt reparationscenter för elprodukter eller kontakta leverantören om enheten inte fungerar som den ska.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inbegripet barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte står under uppsikt eller har fått anvisningar om hur apparaten används säkert av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Denna apparat är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Endast lämpligt kontaktdon får användas.
- Denna apparat är avsedd endast för hemmabruk/hushållsbruk inomhus. Den är till exempel inte avsedd att användas inom följande områden, för vilka garantin inte gäller:
 - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
 - Lantgårdar.
 - Av gäster på hotell, på motell eller i andra bostadsliknande miljöer.
 - På "bed and breakfast" och liknande miljöer.
- Försäkra dig om att apparaten står på en stabil och värmebeständig ytan när den används.
- Av säkerhetsskäl bör du använda torra ugnsvantar och undvika direktkontakt med varma ytor.
- Försäkra dig om att elsladden är placerad så att den inte hänger ned eller orsakar personskada när apparaten används.
- Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
- Var alltid uppmärksam och försiktig när apparaten är i bruk.
- Använd inte plastmaterial eller metallfolie direkt på apparaten för att avlägsna maten, eftersom det kan skada apparaten eller medföra brandfara. Ta ur maten medan den fortfarande är varm.
- Dra ur sladden till apparaten när den inte används samt vid skötsel, förflyttning eller rengöring.
- Använd inte apparaten för andra ändamål än dess avsedda funktion.
- Vänd dig till ett behörigt reparationscenter för elprodukter eller kontakta leverantören om elsladden är skadad eller om apparaten inte fungerar som den ska.
- Använd inte vassa redskap på apparaten, använd stekspadar av trä eller plast.
- När du flyttar apparaten bör du vara särskilt uppmärksam på uppvärmda livsmedel, vatten eller andra vätskor som kan finnas kvar, eftersom de kan innebära en betydande risk.
- Apparaten blir varm och kan avge ånga när den används. Vidta lämpliga säkerhetsåtgärder för att förhindra skada på produkten, brännskador eller brand.
- Stickproppen ska sättas i ett lämpligt uttag som är installerat och jordat i enlighet med alla lokala bestämmelser och har rätt märkspänning.
- Se till att elsladden inte kommer i kontakt med värmekällor eller uppvärmda ytor av något slag.

2) BESKRIVNING AV DELARNA

- ① Handtag

② Överdel

③ Droppbricka
- ④ Termostat

⑤ Indikeringslampor

⑥ Grillplattor
- ⑦ Knappar för att frigöra grillplattorna

⑧ Knapp för att öppna 180° till liggande läge (bordsgrill)

⑨ Knapp för låsmekanism



Före första användningen

- Ta försiktigt upp apparaten och dess tillbehör ur förpackningen. Behåll förpackningen ifall du skulle vilja förvara apparaten eller transportera den vid ett senare tillfälle. Om du väljer att göra dig av med förpackningen, gör det då i enlighet med tillämpliga lokala bestämmelser.
- Ta bort allt förpackningsmaterial, alla klistermärken och alla tillbehör från apparatens in- och utsida. Kontrollera att allt har mottagits i gott skick och att inga fel föreligger.
- Före första användningen och om apparaten inte har använts på länge bör du torka av de non-stick-belagda tillagningsplattorna med en fuktig trasa för att försäkra dig om att ytorna är rena.
- Vi rekommenderar en "testkörning" på hög temperatur för att få bort eventuella skyddsämnen eller olja som kan ha använts vid packning och transport. Eventuellt kan det ryka och lukta en aning. Detta är normalt.

Användning

- Börja alltid med en ren apparat.
- Försäkra dig alltid om att droppbrickan av plast sitter på plats före användning. Ta bort och töm droppbrickan innan enheten förvaras.
- För bästa resultat bör du alltid förvärma apparaten före användning genom att ansluta den till eluttaget och låta den värmas upp stängd, utan livsmedel i.
- Öppna överdelen med hjälp av en torr ugnsvante eller trasa. Försäkra dig om att den låser i upprätt läge och lägg försiktigt de livsmedel som ska grillas på den undre plattan.
- Stäng överdelen försiktigt. Den röda lampan lyser för att indikera att apparaten är påslagen. När både den röda och den gröna lampan lyser har apparaten uppnått rätt temperatur.
- När båda grillplattorna används i det liggande 180°-läget (bordsgrill) ska livsmedlen grillas på båda plattorna samtidigt, eftersom termostaten sitter under den undre plattan.
- Kontrollera regelbundet för att se hur livsmedlen grillas. Livsmedlen behöver inte vändas eftersom de grillas av både den övre och den undre plattan.
- Ta försiktigt bort den färdiggrillade maten från apparaten. Använd en stekspade av plast eller trä eller annat redskap som är lämpligt för non-stick-ytor.
- Dra ur sladden till apparaten omedelbart efter användning och låt den svalna.
- OBSERVERA:** Tillaga inte livsmedel med den övre plattan öppen i 90°–105° läge i mer än femton minuter. Vi rekommenderar att du tillagar livsmedel med den övre värmeplattan stängd eller helt öppen i 180°-läget.

3) SKÖTSEL OCH RENGÖRING

- Försäkra dig om att apparaten är urkopplad och har svalnat innan du börjar rengöra den.
- Använd aldrig skursvamp eller slipande rengöringsmedel, eftersom det skadar både plast- och metalldelarna.
- Ta bort droppbrickan från apparaten. Torka bort eventuell överflödigt fett och/eller matrester med hushållspapper.
- Grillplattorna tål maskindisk. För att grillplattornas non-stick-beläggning ska hålla länge rekommenderar vi att grillplattorna diskas för hand med ett mildt diskmedel och en mjuk svamp. Torka omedelbart med en mjuk trasa.
- Höljet kan rengöras med hushållspapper eller en fuktig trasa.

4) FÖRVARING

- Förvara inte apparaten tillsammans med metallredskap eller vassa föremål, eftersom det kan leda till repor eller skador på ytan.
- Försäkra dig alltid om att apparaten är ren och torr innan du ställer undan den. Förvara apparaten i ett torrt köksskåp.

5) RESERVDELAR

Observera att det inte finns några reservdelar till apparaten.

6) BORTSKAFFANDE AV APPARATEN



Denna apparat är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Produkten får inte behandlas som hushållsavfall. Ta den i stället till ett centralt insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska hushållsapparater. För mer detaljerad information om behandling, återvinning och materialåtervinning av denna produkt kan du kontakta din kommun, ditt hushålls avfallshämtningstjänst eller den butik där du köpte produkten. En riktig hantering hjälper till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Genom att återanvända, återvinna och/eller använda gamla apparater på ett nytt sätt bidrar du väsentligt till att skydda vår miljö.

Gäller endast för Storbritannien:

I enlighet med WEEE-förordningarna 2013 (SI 2013/3113) (med ändringar) om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning måste produkter som inte längre går att använda samlas in separat och bortskaffas på ett miljövänligt sätt.

7) GARANTI

För produkter som sålts inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och Storbritannien omfattas du av 24 månaders garanti på produkten som skydd mot bristande avtalsenlighet i överensstämmelse med direktiv (EU) 2019/771 respektive 2015 års lag om konsumenträttigheter (Consumer Rights Act 2015) (Storbritannien).

Garantin gäller endast vid icke-yrkessmässig användning.

Vi ansvarar i alla händelser inte för fel som beror på

- att skötsel- och bruksanvisningarna inte har följts,
- normalt slitage (t.ex. missfärgningar eller repor) och/eller
- påverkan av yttre faktorer, t.ex. väderskada, transportskada, skada orsakad av slag eller stötar.

I händelse av bristande avtalsenlighet kommer, beroende på omständigheterna,

- produkten att repareras,
- produkten att bytas ut,
- en proportionell del av det pris som betalats för produkten att återbetalas eller
- hela det pris som betalats för produkten att återbetalas.

Det är viktigt att du behåller inköps- eller leveransbeviset för produkten med uppgift om inköps- eller leveransdatum. Du behöver ett sådant inköps- eller leveransbevis om du vill utöva din rätt till avhjälpande åtgärder vid bristande avtalsenlighet.

Dessa bestämmelser påverkar inte lagstadgade rättigheter du har som kund enligt tillämpliga nationella bestämmelser (t.ex. om försäljning av konsumentvaror), vilka kan variera från land till land. Dessa bestämmelser är endast avsedda som information och utgör ingen kommersiell garanti som ger dig andra rättigheter än dem du har enligt tillämpliga nationella bestämmelser.

Om du har frågor om produkten kan du kontakta oss via vårt kundtjänstformulär på www.greenpan-housewares.com.

Kundtjänsten informerar dig om hur du går till väga.

Ha stor glädje av din apparat!

För Storbritannien: Garantin enligt ovan tillhandahålls av The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



BRUKSANVISNING OG GARANTI SWITCH KONTAKTGRILL

EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

INNHold

1)	GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER	26
2)	BESKRIVELSE AV DELENE	27
	FØR FØRSTE GANGS BRUK	27
	BRUK	27
3)	VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING	27
4)	OPPBEVARING	28
5)	RESERVEDELER	28
6)	AVHENDING AV APPARATET	28
7)	GARANTI	28

Les følgende instruksjoner nøye før du tar apparatet i bruk. Vi anbefaler at du tar vare på disse instruksjonene. For din egen sikkerhet må du følge disse sikkerhetsinstruksjonene når du bruker elektriske apparater.

1) GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER



FORSIKTIG: Varm overflate: Overflatene har lett for å bli veldig varme under bruk.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer med mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har fått opplæring eller informasjon om hvordan apparatet skal brukes og de forstår farene som er involvert.
- Barn bør holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og strømkabelen utilgjengelig for barn under åtte år.
- Les og sett deg inn i hele bruksanvisningen før du bruker grillen.
- Siden steketider kan variere, må du ikke la apparatet stå uten tilsyn så lenge det er slått på.
- Vær oppmerksom på at overflatene kan bli veldig varme under og etter bruk. Bruk alltid en grytevott eller gryteklut. Bruk håndtaket apparatet er utstyrt med, og ikke rør varmeplatene.
- Koble alltid støpselet fra strømmettet før rengjøring (kun avtøking). Ikke dypp enheten, støpselet eller strømkabelen i vann.
- La alltid enheten avkjøles før du rengjør eller setter bort apparatet.
- Ta vare på sikkerhetsinstruksjonene for senere bruk.
- Ingen av delene kan repareres av brukeren selv. Hvis enheten svikter, må du rådføre deg med et kvalifisert, elektrisk verksted eller kontakte forhandleren.
- Apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer med manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de har fått opplæring eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Apparatet skal ikke styres ved hjelp av et eksternt tidsur eller et separat fjernkontrollsystem.
- Kun den riktige koblingspluggen kan benyttes.
- Dette apparatet er kun ment for innendørs husholdningsbruk. Det er for eksempel ikke ment for bruk på følgende områder, og garantien vil ikke gjelde for bruk:
 - på personalkjøkken i butikker, på kontorer eller andre arbeidsplasser;
 - på gårder;
 - av kunder på hoteller, moteller og andre utleiesteder,
 - på steder av typen bed and breakfast.
- Forsikre deg om at apparatet er plassert på en stabil, varmebestandig overflate når det er i bruk.
- Bruk tørre grytevotter og unngå direkte kontakt med varme overflater.
- Forsikre deg om at strømkabelen er korrekt plassert når du bruker apparatet, for å hindre at den henger eller forårsaker personskade.
- Hold apparatet vekk fra brennbare materialer.
- Vær oppmerksom og forsiktig når apparatet er i bruk.
- Ikke bruk plast- eller metallfolie direkte på apparatet når du skal fjerne maten, siden dette kan skade apparatet eller forårsake brannfare. Fjern maten mens den er varm.
- Fjern støpselet fra stikkkontakten når apparatet ikke er i bruk og under vedlikehold, forflytting og rengjøring.
- Ikke bruk apparatet til andre formål enn det det er beregnet for.
- Hvis strømledningen er skadet, eller apparatet har problemer som hindrer det i å fungere normalt, må du rådføre deg med et kvalifisert, elektrisk verksted eller kontakt forhandleren.
- Ikke bruk skarpe redskaper på apparatet, men bruk tre- eller plaststekespader.
- Når du flytter på apparatet må du være spesielt oppmerksom på all varm mat, varmt vann, eller andre væsker, siden dette kan utgjøre en betydelig risiko.
- Apparatet blir varmt under bruk og kan avgi damp. Ta egnede forholdsregler for å unngå skade, brannskader eller brann.
- Støpselet skal kun settes i en egnet stikkontakt. som er installert og jordat i samsvar med alle lokale forskrifter og med riktig merkespenning.
- Hold strømkabelen unna alle typer varmekilder og varme overflater.

2) BESKRIVELSE AV DELENE

- 1) Håndtak

2) Topplukk

3) Dryppbrett
- 4) Termostat

5) Indikatorlamper

6) Grillplater
- 7) Knapp for å frigjøre grillplatene

8) Knapp for 180° flat åpning (bordgrill)

9) Knapp for låsemekanismen



Før første gangs bruk

- Ta apparatet og tilbehøret forsiktig ut av emballasjen. Ta vare på emballasjen for eventuell oppbevaring eller transport av apparatet senere. Dersom du velger å kvitte deg med emballasjen, må du avhende den i samsvar med gjeldende, lokale forskrifter.
- Fjern all emballasje, klistremerker og tilbehør både fra innsiden og utsiden av apparatet, og kontroller at alle delene er mottatt i god stand eller se om det finnes defekter.
- Før første gangs bruk, eller etter lengre perioder uten bruk, bør du tørke av non-stick-platene med en fuktig klut for å sikre rene overflater.
- Vi anbefaler at du «prøvekjører» apparatet på høy temperatur for å eliminere eventuelle beskyttende stoffer eller oljer som kan ha bli brukt til pakking og forsendelse. Det kan oppstå litt røyk og lukt første gang du bruker apparatet. Dette er normalt.

Bruk

- Start alltid med et rent apparat.
- Forsikre deg alltid om at dryppbrettet av plast er på plass før bruk. Fjern og tøm dryppbrettet før du rydder bort enheten.
- For best resultat bør du alltid forvarme apparatet før bruk ved å sette støpselet i stikkkontakten og la det varmes opp mens det er lukket og uten mat i.
- Åpne topplokket med en tørr grytevott eller gryteklut. Forsikre deg om at lokket står stødig i oppreist stilling, og plasser forsiktig maten som skal grilles på bunnplaten.
- Lukk topplokket forsiktig igjen. Den røde lampen lyser for å vise at apparatet er på, og den røde og den grønne lampen lyser når apparatet har nådd riktig temperatur.
- Når begge grillplatene brukes i 180° flat stilling (bordgrill), må maten grilles på begge platene samtidig, siden termostaten er plassert under den nedre platen.
- Sjekk maten regelmessig for å se hvor langt steking har kommet. Det er ikke nødvendig å snu maten siden den stekes fra både topp- og bunnplaten.
- Når maten er stekt, tar du den forsiktig ut av apparatet. Bruk en plast- eller trestekespade, eller et annet redskap som egner seg for non-stick-flater.
- Trekk ut støpselet umiddelbart etter bruk, og la apparatet avkjøles.

MERK: Ikke stek mat med den øvre platen åpen i 90°-105° stilling i mer enn 15 minutter. Det anbefales å stekte maten med den øvre stekeplaten lukket, eller helt åpen i 180° stilling.

3) VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

- Forsikre deg om at apparatet er koblet fra og avkjølt før du starter rengjøringen.
- Bruk aldri skuresvamp eller skuremidler siden dette skader både plast- og metalldelene.
- Fjern dryppbrettet fra apparatet. Kvitt deg med eventuelt gjenværende fett og / eller matrester med et tørkepapir.
- Grillplatene tåler oppvaskmaskin. For å sikre grillplatenes non-stick-belegg en lang levetid anbefaler vi likevel at du vasker grillplatene for hånd med et mildt oppvaskmiddel og en myk svamp. Tørk dem umiddelbart med en myk klut.
- Apparathuset kan rengjøres med et tørkepapir eller en fuktig klut.

4) OPPBEVARING

- Ikke oppbevar apparatet sammen med metallredskaper eller skarpe gjenstander, da dette kan føre til riper eller skader på overflaten.
- Sørg alltid for at apparatet er rent og tørt før du rydder det bort. Oppbevar apparatet i et tørt skap.

5) RESERVEDELER

Vennligst merk at det ikke finnes noen reservedeler til dette apparatet.

6) AVHENDING AV APPARATET



Dette apparatet er merket i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Produktet må ikke behandles som husholdningsavfall. Ta i stedet produktet med til et sentralt innsamlingspunkt for resirkulering av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. For ytterligere opplysninger angående behandling, gjenvinning og resirkulering av produktet kan du kontakte kommunen der du bor, din avfallsstasjon for husholdningsavfall eller butikken der du kjøpte produktet. Riktig avhending bidrar til å forhindre negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Ved å gjenbruke, resirkulere og / eller annen bruk av gamle apparater gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet vårt.

Kun for Storbritannia og Nord-Irland:

I henhold til forskriftene om avhending av elektrisk og elektronisk utstyr 2013 (SI 2013/3113) (med etterfølgende endringer), må produkter som ikke lenger er i brukbar stand, samles inn separat og avhendes på miljøvennlig vis.

7) GARANTI

På produkter solgt innenfor EØS-området, Storbritannia og Nord-Irland (UK) har du 24-måneders garanti mot manglende samsvar – i overensstemmelse med direktiv (EU) 2019/771 og Consumer Rights Act 2015 (UK).

Garantien gjelder kun dersom du benytter produktet til ikke-profesjonell bruk.

Vi kan ikke under noen omstendigheter holdes ansvarlige for feil eller mangler som følge av:

- at vedlikeholds- og bruksanvisningene ikke er overholdt
- normal slitasje (f.eks. misfarging eller riper), og / eller
- innvirkning fra eksterne faktorer, som f.eks. værskade, transportskade eller skade forårsaket av slag eller støt.

Ved manglende samsvar, og avhengig av omstendighetene, vil

- produktet bli reparert,
- produktet byttes ut,
- en forholdsmessig del av prisen som ble betalt for produktet, refunderes eller
- hele prisen som ble betalt for produktet, refunderes.

Vennligst sørg for å ta vare på produktets kjøps- eller leveringsbevis med kjøps- eller leveringsdato. Du vil trenge et slikt kjøps- eller leveringsbevis hvis du ønsker å utøve retten til kompensasjon ved manglende samsvar.

Disse bestemmelsene påvirker ikke eventuelle lovfestede rettigheter du som kunde har i henhold til gjeldende nasjonale forskrifter (f.eks. angående salg av forbruksvarer). Disse reglene kan variere fra ett land til et annet. Disse bestemmelsene er kun ment som informasjon og utgjør ingen kommersiell garanti med andre rettigheter enn dem du har i henhold til de gjeldende nasjonale forskriftene.

Hvis du har spørsmål om produktet, kan du kontakte kundeservice via kontaktskjemaet på www.greenpan-housewares.com.

Kundeservice gir deg mer informasjon om hvordan du går frem.

Nyt bruken av apparatet!

For Storbritannia og Nord-Irland: Garantien som er lagt frem ovenfor, er gitt av The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



KÄYTTÖOHJE JA TAKUU SWITCH KONTAKTIGRILLI

EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

SISÄLLYS

1)	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	30
2)	OSIEN KUVAUS	31
	ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA	31
	KÄYTTÖ	31
3)	HOITO JA PUHDISTUS	31
4)	SÄILYTYS	32
5)	VARAOSAT	32
6)	LAITTEEN HÄVITTÄMINEN	32
7)	TAKUU	32

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen tämän laitteen käyttöä. Suosittelemme säilyttämään nämä ohjeet. Oman turvallisuutesi vuoksi sinun on noudatettava näitä turvallisuusohjeita käyttäessäsi sähkölaitteita.

1) YLEISET TURVALLISUUSOHJEET



VAROITUS: Kuuma pinta: pinnat kuumenevat käytön aikana.

- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt tai puutteelliset tiedot ja kokemus, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai neuvotaan käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella. Lapset eivät saa tehdä käyttäjän vastuulla olevia puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä, paitsi yli 8-vuotiaat, jos heitä valvotaan. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lue kaikki käyttöohjeet ja perehdy niihin ennen kuin yrität käyttää grilliä.
- Koska ruokien kypsennysajat vaihtelevat, älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa päällä.
- Ole varovainen: pinnat voivat olla erittäin kuumia käytön aikana ja sen jälkeen. Käytä aina patakinnasta tai -lappua. Käytä laitteessa olevaa kahvaa äläkä kosketa kuumennuspintaa.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen puhdistusta (puhdistus vain pyyhkimällä). Älä upota laitetta, pistoketta tai johtoa veteen.
- Anna laitteen aina jäähtyä ennen sen puhdistamista ja laittamista säilytykseen.
- Säilytä käyttöohjeet huolellisesti tulevaa käyttötarvetta varten.
- Käyttäjän huollettavissa olevia osia ei ole. Jos laite vioittuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai jälleenmyyjään.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on alentuneet fyysiset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt tai puutteelliset tiedot ja kokemus, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo käyttöä ja ole neuvonut laitteen käytössä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukosäätimellä.
- Vain sopivaa pistorasiaa saa käyttää.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisätiloissa tapahtuvaan kotilouskäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi esimerkiksi seuraavissa ympäristöissä, eikä takuu kata käyttöä näissä ympäristöissä:
 - myymälöiden, toimistojen ja muiden työtilojen keittiötilat
 - maatilat
 - hotellit, motellit ja muut yöpymistilat
 - aamiaismajoituspaikat.
- Käyttäessäsi laitetta varmista, että se on asetettu vakaalle, lämmönkestävälle pinnalle.
- Turvallisuuden vuoksi käytä aina kuivia uunikintaita ja vältä suoraa kosketusta kuumaan pintaan.
- Käyttäessäsi laitetta varmista, että virtajohto on sijoitettu asianmukaisesti, jotta se ei roiku eikä aiheuta vahinkoa ihmisille.
- Pidä laite kaukana syttyvistä materiaaleista.
- Ole tarkkaavainen ja varovainen laitteen ollessa toiminnassa.
- Älä laita muovikelmua tai alumiinifoliota ruuan päälle sen ollessa vielä laitteessa, sillä tämä voi vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa tulipalovaaran. Poista ruoka laitteesta heti kuumana.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, sekä huollon, siirtämisen ja puhdistuksen ajaksi.
- Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin sen aiotuun käyttötarkoitukseen.
- Jos virtajohto on vaurioitunut tai jos laite ei toimi normaalisti tavalla, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai jälleenmyyjään.
- Älä käytä teräviä työvälineitä laitteen kanssa. Vain puisia tai muovisia lastoja saa käyttää.
- Siirtäessäsi laitetta kiinnitä erityistä huomiota kuumiin ruokiin, veteen tai muihin nesteisiin, koska ne voivat aiheuttaa palovammoja tai muuta vahinkoa.
- Kun laite on toiminnassa, se kuumenee ja saattaa päästää höyryä. Noudata asianmukaisia varotoimia vahinkojen, palovammojen ja tulipalon välttämiseksi.
- Pistoke on kytkettävä sopivaan pistorasiaan, joka on asennettu paikallisten määräysten mukaisesti ja jonka nimellisjännite vastaa laitteen ilmoitettua jännitettä.
- Pidä virtajohto kaukana kaikenlaisista lämmönlähteistä ja kuumista pinnoista.

2) OSIEN KUVAUS



Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Poista laite lisätarvikkeineen huolellisesti pakkauksesta. Säilytä pakkaus säilytystä tai kuljetusta varten. Jos päätät hävittää pakkauksen, noudata soveltuvia paikallisia kierrätysmääräyksiä.
- Poista kaikki pakkausmateriaalit, tarrat ja tarvikkeet laitteen sisä- ja ulkopuolelta ja tarkista, että kaikki osat ovat hyvässä kunnossa eikä niissä näy vaurioita.
- Ennen ensimmäistä käyttökertaa ja pitkän käyttötauan jälkeen varmista grillilevyjen puhtaus pyyhkimällä ne kostealla liinalla.
- Suosittelemme laitteen "koeajoa" korkealla lämpötilalla mahdollisen pakkauksen ja kuljetuksen aikana käytetyn suoja-aineen tai -öljyn poistamiseksi. Saatat havaita vähäistä käryä ja hajua. Tämä on normaalia.

Käyttö

- Aloita aina puhtaalla laitteella.
- Varmista aina ennen käyttöä, että muovinen tippakaukalo on paikallaan. Irrota tippakaukalo laitteesta ja tyhjennä se ennen kuin laitat laitteen säilytykseen.
- Parhaan lopputuloksen saavuttamiseksi esilämmitä laite aina ennen käyttöä: laita pistoke pistorasiaan ja anna laitteen lämmetä suljettuna ilman ruokaa.
- Avaa yläkansi käyttäen kuivaa uunikinnasta tai patalappua. Varmista, että yläkansi lukittuu pystyasentoon, ja aseta grillattava ruoka varovasti alemmalle grillilevyille.
- Sulje yläkansi varovasti. Punainen merkkivalo tarkoittaa, että laite on päällä. Kun myös vihreä merkkivalo syttyy, laite on saavuttanut oikean lämpötilan.
- Kun molempia grillilevyjä käytetään tasoksi avatussa (180°) asennossa (pöytägrilli), ruokaa tulee grillata molemmilla levyillä samanaikaisesti, koska termostaatti sijaitsee alemman levyn alla.
- Tarkista ruuan kypsymisaste säännöllisesti. Ruokaa ei tarvitse kääntää, sillä se paahtuu samaan aikaan sekä ylä- että alapuolelta.
- Kun ruoka on grillattu, poista se varovasti laitteesta. Käytä muovista tai puista lastaa tai muuta työkalua, joka ei vahingoita tarttumatonta pintaa.
- Irrota laite pistorasiasta heti käytön jälkeen ja anna sen jäähtyä.

- HUOM.** Älä kypsennä ruokaa ylemmän grillilevyn ollessa avattuna pystyasentoon (90°-105°) yli 15 minuutin ajan. Suosittelemme, että ruokaa kypsennetään ylempi grillilevy suljettuna tai avattuna kokonaan auki tasoksi (180°).

3) HOITO JA PUHDISTUS

- Varmista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja jäähtynyt ennen kuin aloitat puhdistuksen.
- Älä koskaan käytä hankaussientä tai hankaavaa puhdistusainetta, sillä se vahingoittaa sekä muov- että metalliosia.
- Irrota tippakaukalo laitteesta. Poista ylimääräinen rasva ja/tai ruokajäämät paperipyyhkeellä.
- Grillilevyt voi pestä astianpesukoneessa. Grillilevyjen tarttumattoman pintoituksen pitkäikäisyyden varmistamiseksi suosittelemme grillilevyjen pesua käsin miedolla pesuaineella ja pehmeällä sienellä. Kuivaa heti pehmeällä liinalla.
- Runko voidaan puhdistaa paperipyyhkeellä tai kostealla liinalla.

4) SÄILYTYS

- Älä säilytä laitetta yhdessä metallivälineiden tai terävien esineiden kanssa, sillä ne voivat naarmuttaa tai vaurioittaa pintaa.
- Varmista aina, että laite on puhdas ja kuiva ennen sen säilyttämistä. Säilytä laitetta kuivassa kaapissa.

5) VARAOSAT

Huomaa, että tälle laitteelle ei ole saatavilla varaosia.

6) LAITTEEN HÄVITTÄMINEN



Tämä laite on merkitty EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Vie laite sen sijaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoa laitteen käsittelystä, materiaalien talteenotosta ja kierrätyksestä, käänny oman kuntasi, talousjätteen keräyspalvelun tai tuotteen jälleenmyyjän puoleen. Oikea hävittämistapa ehkäisee ympäristöön ja ihmisten terveyteen kohdistuvia haittoja. Uudelleenkäyttämällä, kierrättämällä ja/tai muuten käyttämällä vanhoja laitteita panostat tärkeällä tavalla ympäristömme suojeluun.

Koskee vain Isoa-Britanniaa:

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevien säännösten (SI 2013/3113) (muutoksineen) mukaisesti käyttöikänsä päähän tulleet tuotteet tulee kerätä erikseen ja hävittää ympäristöystävällisellä tavalla.

7) TAKUU

Euroopan talousalueella ja Isossa-Britanniassa myytyjen tuotteiden vikoihin sovelletaan 2 vuoden takuuta direktiivin (EU) 2019/771 ja kuluttajansuojalain 2015 (UK) mukaisesti.

Takuu kattaa ainoastaan tuotteen ei-ammattimaisen käytön.

Emme ole missään tapauksessa vastuussa vioista, joiden syy on

- hoito- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen
- tavanomainen kuluminen (esim. värimuutokset tai naarmut) ja/tai
- ulkoisten tekijöiden vaikutukset, esim. sää-, kuljetus- tai iskuvauriot.

Tuotevirheiden kohdalla olosuhteista riippuen

- tuote korjataan
- tuote vaihdetaan uuteen
- tuotteen hinnasta myönnetään osittainen maksunpalautus tai
- tuotteesta maksettu hinta palautetaan kokonaan.

Säilytähän osto- tai toimitustositteen, josta käy ilmi tuotteen osto- tai toimituspäivä. Osto- tai toimitustositteitä tarvitaan, jos haluat esittää vaateen tuoteviasta.

Nämä ehdot eivät vaikuta sovellettavien kansallisten säännösten (esim. kuluttajatuotteiden myyntisäännökset) mukaiseen kuluttajansuojaan, joka voi vaihdella maakohtaisesti. Nämä ehdot annetaan vain tiedoksi, eivätkä ne muodosta kaupallista takuuta, joka antaisi muita oikeuksia kuin sovellettavien kansallisten säännösten mukaiset oikeudet.

Jos sinulla on kysyttävää tuotteesta, käytä osoitteessa www.greenpan-housewares.com olevaa yhteydenottolomakettamme.

Asiakaspalvelu antaa tarvittavat ohjeet.

Toivottavasti nautit laitteen käytöstä!

Iso-Britannia: yllä kuvatun takuun tarjoaa The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ
SWITCH ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΨΗΣΤΙΕΡΑ

EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1) ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	34
2) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	35
ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ	35
ΧΡΗΣΗ	35
3) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	36
4) ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	36
5) ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ	36
6) ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	36
7) ΕΓΓΥΗΣΗ	36

Πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες. Σας συνιστούμε να φυλάξετε αυτές τις οδηγίες. Για τη δική σας ασφάλεια, πρέπει να ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες ασφάλειας κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών.

1) ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ: Καυτή επιφάνεια: Οι επιφάνειες είναι πιθανό να καίνε κατά τη χρήση.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν πείρα και γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά πρέπει να είναι υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Διαβάστε και εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες λειτουργίας, προτού επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε την ψηστήρα.
- Καθώς οι χρόνοι μαγειρέματος ποικίλουν, μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενόσω είναι αναμμένη.
- Έχετε υπόψη ότι οι επιφάνειες μπορεί να καίνε πολύ κατά τη χρήση και μετά. Χρησιμοποιείτε πάντα γάντι φούρνου ή πιάστρα. Χρησιμοποιείτε την παρεχόμενη λαβή και μην ακουμπάτε την επιφάνεια θέρμανσης.
- Αποσυνδέτε πάντα το βύσμα από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πριν από τον καθαρισμό (μόνο σκούπισμα με πανί). Μην βυθίζετε τη συσκευή, το βύσμα ή το καλώδιο σε νερό.
- Αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε.
- Φυλάσσετε πάντα τις οδηγίες ασφάλειας χρήστη για μελλοντική χρήση και αναφορά.
- Η συσκευή δεν περιλαμβάνει μέρη που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Εάν η συσκευή παρουσιάσει βλάβη, επικοινωνήστε με ένα εξειδικευμένο κέντρο επισκευής ηλεκτρικών συσκευών ή με τον προμηθευτή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν πείρα και γνώση, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
- Μόνο το κατάλληλο βύσμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Για παράδειγμα, δεν προορίζεται για χρήση στις ακόλουθες περιπτώσεις, και η εγγύηση δεν θα ισχύει για χρήση:
 - από το προσωπικό σε κουζίνες καταστημάτων, γραφείων και άλλων εργασιακών χώρων,
 - σε αγροκτήματα,
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλα καταλύματα,
 - σε καταλύματα τύπου ξενώνα.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, να βεβαιώνετε ότι είναι τοποθετημένη σε μια σταθερή, θερμοάντοχη επιφάνεια.
- Για τη δική σας ασφάλεια, χρησιμοποιείτε στεγνά γάντια φούρνου και αποφεύγετε την άμεση επαφή με την καυτή επιφάνεια.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι τοποθετημένο σωστά, ώστε να μην κρέμεται ή να μην προκαλεί τραυματισμό.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα υλικά.
- Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, να είστε συγκεντρωμένοι και προσεκτικοί.
- Μη χρησιμοποιείτε πλαστική μεμβράνη ή αλουμινοχαρτό απευθείας επάνω στη συσκευή για να απομακρύνετε το φαγητό, γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς. Αφαιρείτε το φαγητό ενόσω είναι ακόμα ζεστό.
- Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται ή κατά τη διάρκεια της συντήρησης, της μεταφοράς ή του καθαρισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλον σκοπό πέρα από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά ή εάν η συσκευή εμφανίζει προβλήματα που εμποδίζουν την κανονική λειτουργία της, επικοινωνήστε με ένα εξειδικευμένο κέντρο επισκευής ηλεκτρικών συσκευών ή με τον προμηθευτή.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα επάνω στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε ξύλινες ή πλαστικές σπάτουλες.
- Όταν μεταφέρετε τη συσκευή, προσέχετε ιδιαίτερα για τυχόν παρουσία ζεσταμένου φαγητού, νερού ή άλλων υγρών, γιατί μπορεί να συνεπάγονται σοβαρό κίνδυνο.
- Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, καίει και μπορεί να εκλύει ατμό. Λάβετε τα κατάλληλα μέτρα για την αποτροπή βλάβης, εγκαυμάτων ή πυρκαγιάς.

- Το βύσμα πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε μια κατάλληλη πρίζα που έχει εγκατασταθεί και γειωθεί σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κανονισμούς, με τη σωστή ονομαστική τάση.
- Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από κάθε είδους πηγές θερμότητας ή θερμαινόμενες επιφάνειες.

2) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | | |
|-------------------|-----------------------|---|
| ① Λαβή | ④ Θερμοστάτης | ⑦ Κουμπιά που αποδεσμεύουν τις πλάκες γκριλ |
| ② Άνω κάλυμμα | ⑤ Ενδεικτικές λυχνίες | ⑧ Κουμπί για άνοιγμα σε επίπεδη θέση 180° (επιπραπέζια ψηστήρα) |
| ③ Δίσκος στάλαξης | ⑥ Πλάκες γκριλ | ⑨ Κουμπί για μηχανισμό ασφάλισης |



Πριν από την πρώτη χρήση

- Βγάλετε προσεκτικά τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από τη συσκευασία. Κρατήστε τη συσκευασία, σε περίπτωση που θέλετε αργότερα να αποθηκεύσετε τη συσκευή ή να τη μεταφέρετε. Εάν απορρίψετε τη συσκευασία, κάντε το σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, τα αυτοκόλλητα και τα εξαρτήματα από το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής και ελέγξτε ότι έχετε παραλάβει όλα τα μέρη σε καλή κατάσταση ή ελέγξτε για ελαττώματα.
- Πριν από την πρώτη χρήση ή μετά από μακρές περιόδους εκτός χρήσης, σκουπίζετε τις αντικολητικές πλάκες μαγειρέματος με ένα νυπό πανί, για να βεβαιωθείτε ότι οι επιφάνειες είναι καθαρές.
- Σας συνιστούμε να θέσετε τη συσκευή σε «δοκιμαστική λειτουργία» σε υψηλή θερμοκρασία για την εξάλειψη οποιασδήποτε προστατευτικής ουσίας ή ελαίου που μπορεί να χρησιμοποιήθηκε για τη συσκευασία και την αποστολή. Μπορεί να παρατηρηθεί μικρή ποσότητα καπνού και μυρωδιά. Αυτό είναι φυσιολογικό.

Χρήση

- Ξεκινάτε πάντα με μια καθαρή συσκευή.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι ο πλαστικός δίσκος στάλαξης είναι στη θέση του πριν από τη χρήση. Βγάλετε και αδειάστε τον δίσκο στάλαξης πριν να αποθηκεύσετε τη συσκευή.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, να προθερμαίνετε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση, συνδεοντάς τη στην πρίζα και αφήνοντάς τη να ζεσταθεί κλειστή, χωρίς φαγητό.
- Ανοίξτε το άνω κάλυμμα χρησιμοποιώντας ένα στεγνό γάντι φούρνου ή μια πιάστρα. Βεβαιωθείτε ότι σταθεροποιείται σε όρθια θέση, και τοποθετήστε προσεκτικά το φαγητό που θέλετε να ψήσετε στην κάτω πλάκα.
- Κλείστε προσεκτικά το άνω κάλυμμα. Θα ανάψει η κόκκινη λυχνία, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή είναι αναμμένη. Όταν η συσκευή φτάσει στη σωστή θερμοκρασία, θα ανάψουν η κόκκινη και η πράσινη λυχνία.
- Όταν χρησιμοποιείτε και τις δύο πλάκες ψησίματος στην επίπεδη θέση 180° (επιπραπέζια ψηστήρα), είναι απαραίτητο να ψήνετε το φαγητό και στις δύο πλάκες συγχρόνως, επειδή ο θερμοστάτης βρίσκεται κάτω από την κάτω πλάκα.
- Ελέγχετε τακτικά πώς ψήνεται το φαγητό. Δεν είναι απαραίτητο να γυρίσετε το φαγητό από την άλλη, γιατί ψήνεται και από την άνω και από την κάτω πλάκα.
- Όταν το φαγητό ψηθεί, βγάλετε το προσεκτικά από τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε μια πλαστική ή ξύλινη σπάτουλα ή άλλο εργαλείο κατάλληλο για αντικολητικές επιφάνειες.
- Βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση και αφήστε τη να κρυώσει.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην ψήνετε φαγητό όταν η άνω πλάκα είναι ανοιχτή σε γωνία 90°-105° για περισσότερο από 15 λεπτά. Συνιστούμε να ψήνετε το φαγητό με την άνω πλάκα θέρμανσης κλειστή ή εντελώς ανοιχτή σε γωνία 180°.

3) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι στην πρίζα και ότι έχει κρυώσει προτού την καθαρίσετε.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ πράσινο σφουγγαράκι κουζίνας ή σκληρά λειαντικά καθαριστικά, γιατί θα προκληθεί ζημιά τόσο στα πλαστικά όσο και στα μεταλλικά μέρη.
- Βγάλτε τον δίσκο στάλαξης από τη συσκευή. Αφαιρέστε το περίσσιο λίπος ή/και τα υπολείμματα φαγητού χρησιμοποιώντας χαρτί κουζίνας.
- Οι πλάκες γκριλ πλένονται στο πλυντήριο πιάτων. Για λόγους μακροβιότητας της αντικολλητικής επίστρωσης στις πλάκες γκριλ, συνιστούμε να τις πλένετε στο χέρι χρησιμοποιώντας ένα ήπιο απορρυπαντικό και ένα μαλακό σφουγγάρι. Σκουπίστε τες αμέσως με ένα μαλακό πανί.
- Το περίβλημα μπορεί να καθαριστεί με χαρτί κουζίνας ή με ένα νωπό πανί.

4) ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή μαζί με μεταλλικά εργαλεία κουζίνας ή αιχμηρά αντικείμενα, γιατί μπορεί να προκληθούν γρατσουνιές ή ζημιά στην επιφάνεια.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η συσκευή σας είναι καθαρή και στεγνή πριν την αποθηκεύετε. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ένα στεγνό ντουλάπι.

5) ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Λάβετε υπόψη ότι δεν διατίθενται ανταλλακτικά για αυτήν τη συσκευή.

6) ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακά απορρίμματα. Φέρτε το σε ένα κεντρικό σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον δήμο σας, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Με την επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση ή/και άλλη χρήση των παλαιών συσκευών, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Ισχύει μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο:

Σύμφωνα με τους Κανονισμούς του 2013 για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (SI 2013/3113) (όπως τροποποιήθηκαν), τα προϊόντα που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

7) ΕΓΓΥΗΣΗ

Για τα προϊόντα που πωλούνται εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου και στο Ηνωμένο Βασίλειο, επωφελείστε από εγγύηση 24 μηνών για το προϊόν ως προστασία από την έλλειψη συμβατότητας, σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2019/771 και τον Νόμο του 2015 περί δικαιωμάτων του καταναλωτή (Ηνωμένο Βασίλειο).

Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μη επαγγελματική χρήση.

Σε κάθε περίπτωση, δεν ευθυνόμαστε για ελαττώματα που οφείλονται στα εξής:

- μη συμμόρφωση με τις οδηγίες φροντίδας και χρήσης,
- φυσιολογική φθορά (π.χ. αποχρωματισμοί ή γρατσουνιές) ή/και
- επιπτώσεις εξωτερικών παραγόντων, π.χ. ζημιά από καιρικές συνθήκες, ζημιά από μεταφορά, ζημιά που προκλήθηκε από χτυπήματα ή κρούσεις.

Σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης, ανάλογα με τις περιστάσεις,

- το προϊόν θα επισκευάζεται,
- το προϊόν θα αντικαθίσταται,
- ένα αναλογικό μέρος του αντιτίμου που καταβλήθηκε για το προϊόν θα επιστρέφεται, ή
- ολόκληρο το αντίτιμο που καταβλήθηκε για το προϊόν θα επιστρέφεται.

Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς ή παραλαβής του προϊόντος που αναφέρει την ημερομηνία αγοράς ή παραλαβής. Θα τη χρειαστείτε, εάν επιθυμείτε να ασκήσετε τους τρόπους επανόρθωσης για έλλειψη συμμόρφωσης.

Αυτές οι διατάξεις δεν επηρεάζουν τα νομοθετικά κατοχυρωμένα δικαιώματα που έχετε ως πελάτης στο πλαίσιο των ισχυόντων εθνικών κανονισμών (π.χ. για την πώληση καταναλωτικών αγαθών), τα οποία μπορεί να διαφέρουν από μία χώρα σε άλλη. Αυτές οι διατάξεις έχουν μόνο ενημερωτικό χαρακτήρα και δεν συνιστούν εμπορική εγγύηση που σας δίνει διαφορετικά δικαιώματα από αυτά που έχετε στο πλαίσιο των ισχυόντων εθνικών κανονισμών.

Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν, μεταβείτε στη διεύθυνση www.greenpan-housewares.com για να βρείτε τη φόρμα επικοινωνίας της εξυπηρέτησης πελατών μας.

Το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών θα σας ενημερώσει για τα βήματα που πρέπει να ακολουθήσετε.

Απολαύστε τη χρήση της συσκευής σας!

Για το Ηνωμένο Βασίλειο: η παραπάνω εγγύηση παρέχεται από τη The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



ΝÁVOD K POUŽITÍ A ZÁRUKA SWITCH KONTAKTNÍ GRIL

EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

OBSAH

1) VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	38
2) POPIS SOUČÁSTÍ	39
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	39
POUŽITÍ	39
3) ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	39
4) ULOŽENÍ	40
5) NÁHRADNÍ DÍLY	40
6) LIKVIDACE SPOTŘEBIČE	40
7) ZÁRUKA	40

Před použitím tohoto spotřebiče se pečlivě seznámte s níže uvedenými pokyny. Tyto pokyny doporučujeme uschovat. Tyto bezpečnostní pokyny je při používání elektrických spotřebičů nutné dodržovat v zájmu vaší vlastní bezpečnosti.

1) VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 
- UPOZORNĚNÍ: Horký povrch:** Povrchy spotřebiče se během používání zahřívají.
- Tento spotřebič smí používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a osoby bez potřebných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumí nebezpečím, které používání spotřebiče obnáší.
 - Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály. Děti smí provádět čištění a uživatelskou údržbu tohoto spotřebiče, pouze pokud jsou starší 8 let a jsou pod dohledem. Spotřebič spolu s kabelem uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
 - Před použitím grilu si přečtěte všechny pokyny k obsluze a seznámte se s jejich obsahem.
 - Vzhledem k tomu, že příprava pokrmů trvá pokaždé jinak dlouho, nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
 - Upozorňujeme, že povrchy spotřebiče mohou být během používání a po něm velmi horké. Vždy používejte kuchyňskou rukavici nebo chňapku. Používejte rukojeti spotřebiče a nedotýkejte se topné plochy.
 - Před čištěním (pouze ořetením nasucho) vždy odpojte zástrčku od elektrické sítě. Spotřebič, zástrčku ani kabel neponořujte do vody.
 - Před uložením nebo čištěním vždy nechte spotřebič zcela vychladnout.
 - Bezpečnostní pokyny pro uživatele si vždy uschovejte pro budoucí použití a nahlédnutí.
 - Protože spotřebič neobsahuje žádné díly, jejichž výměnu by mohl provádět uživatel, v případě poruchy se obraťte na kvalifikovanou elektroopravnu nebo na dodavatele.
 - Tento spotřebič mohou používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a osoby bez potřebných znalostí a zkušeností, pouze pokud jsou pod dohledem nebo byly osobou zodpovídající za jejich bezpečnost poučeny o bezpečném používání spotřebiče.
 - Spotřebič není určen k ovládání externím časovým spínačem ani samostatným systémem dálkového ovládání.
 - Použit lze pouze příslušný konektor.
 - Tento spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití v domácnosti. Není určen například k použití v následujících podmínkách a záruka se nevztahuje na:
 - kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,
 - farmy,
 - použití hosty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních,
 - ubytovací zařízení typu penzion.
 - Při používání spotřebiče dbejte na to, aby byl umístěn na stabilním, tepelně odolném povrchu.
 - Z bezpečnostních důvodů používejte suché kuchyňské chňapky a vyhněte se přímému kontaktu s horkým povrchem.
 - Při používání spotřebiče dbejte na správné umístění napájecího kabelu. Kabel by neměl viset ani jinak ohrožovat osoby nacházející se v jeho blízkosti.
 - Spotřebič umístěte do bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů.
 - Během provozu spotřebiče dávejte neustále pozor a buďte opatrní.
 - Při vyjímání pokrmů zamezte přímému kontaktu plastových materiálů nebo hliníkové fólie s spotřebičem, protože v takovém případě hrozí poškození spotřebiče nebo nebezpečí požáru. Pokrmy vyjímejte, dokud jsou ještě horké.
 - Pokud spotřebič nepoužíváte nebo provádíte jeho údržbu, demontáž či čištění, odpojte jej ze zásuvky.
 - Nepoužívejte spotřebič k jinému než určenému účelu.
 - Pokud je napájecí kabel poškozený nebo pokud se vyskytnou problémy, které brání normálnímu fungování spotřebiče, obraťte se na kvalifikovanou elektroopravnu nebo na dodavatele.
 - Při používání spotřebiče nepoužívejte ostré kuchyňské náčiní; použijte dřevěné nebo plastové špachtle.
 - Při přemisťování spotřebiče dávejte velký pozor na horké pokrmy, vodu nebo jiné tekutiny, protože mohou představovat značné riziko.
 - Když je spotřebič v provozu, je horký a může se z něj uvolňovat pára. Přijměte vhodná bezpečnostní opatření, abyste zabránili poškození, popálení nebo požáru.
 - Zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky, která je instalována a uzemněna v souladu se všemi místními předpisy a poskytuje správné jmenovité napětí.
 - Napájecí kabel udržujte mimo dosah všech druhů tepelných zdrojů nebo vyhřívaných povrchů.

2) POPIS SOUČÁSTÍ

- 1

Rukojeť

2

Horní víko

3

Odkapávací miska
- 4

Termostat

5

Kontrolky

6

Grilovací desky
- 7

Tlačítka pro uvolnění grilovacích desek

8

Tlačítko pro rozevření zcela naplocho (180°, stolní gril)

9

Tlačítko zajišťovacího mechanismu



Před prvním použitím

- Opatrně vyjměte spotřebič spolu s příslušenstvím z obalu. Obal si uschovejte pro případ, že byste později potřebovali spotřebič uložit nebo přepravovat. Pokud se rozhodnete obal zlikvidovat, učinite tak v souladu s platnými místními předpisy.
- Odstraňte všechny obalové materiály, nálepky a další prvky zvnějšku i zevnitř spotřebiče a zkontrolujte, zda jsou všechny součásti balení v nepoškozeném stavu bez závad.
- Před prvním použitím nebo po delší době nepoužívání ořete nepřilnavé grilovací desky vlhkým hadříkem, aby byl jejich povrch čistý.
- Doporučujeme spotřebič při vysoké teplotě nejdříve „vypálit“, aby se odstranily všechny ochranné látky nebo oleje, které mohly být použity při balení a přepravě. Při tomto kroku může vzniknout menší množství kouře a zápachu. To je normální.

Použití

- Pokrm vždy připravujte na čistém spotřebiči.
- Před použitím se vždy ujistěte, že je plastová odkapávací miska na svém místě. Před uložením přístroje odkapávací misku vyjměte a vyprázdněte.
- Pro dosažení co nejlepšího výsledku spotřebič před použitím vždy předehřejte. Zapojte je do zásuvky a nechte jej ohřívat v zavřeném stavu bez potravin.
- S použitím suché kuchyňské chňapky nebo utěrky otevřete horní víko. Ujistěte se, že je víko zajištěno ve svislé poloze, a opatrně umístěte potraviny určené ke grilování na spodní desku.
- Opatrně zavřete horní víko. Rozsvítí se červená kontrolka signalizující zapnutí spotřebiče a červená a zelená kontrolka signalizující dosažení správné teploty.
- Při použití obou grilovacích desek v poloze naplocho (180°, stolní gril) je nutné grilovat potraviny na obou deskách současně, protože termostát se nachází pod spodní deskou.
- Průběh grilování pravidelně kontrolujte. Grilované potraviny není nutné otáčet, protože se griluje shora i zespoda.
- Jakmile je grilování dokončeno, opatrně pokrm vyjměte ze spotřebiče. Použijte plastovou nebo dřevěnou stěrku nebo jiný nástroj vhodný pro nepřilnavé povrchy.
- Po použití spotřebič ihned odpojte od sítě a nechte jej vychladnout.

- POZNÁMKA:** Nepřipravujte pokrmy s horní grilovací deskou otevřenou v úhlu 90–105 ° déle než 15 minut. Pokrmy doporučujeme připravovat s horní deskou přiklopenou, nebo zcela otevřenou v poloze 180°.

3) ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Než začnete spotřebič čistit, ujistěte se, že je odpojený od sítě a vychladlý.
- Nikdy nepoužívejte drátěnku ani abrazivní čisticí prostředky, protože by to mohlo způsobit poškození plastových a kovových částí.
- Vyjměte ze spotřebiče odkapávací misku. Přebytký tuk, popř. zbytky jídla odstraňte pomocí papírové utěrky.
- Grilovací desky lze mýt v myčce na nádobí. Pro zajištění dlouhé životnosti nepřilnavého povrchu grilovacích desek doporučujeme mýt grilovací desky ručně pomocí jemného mycího prostředku a měkké houbičky. Ihned po umytí desky osušte měkkým hadříkem.
- Krýt lze čistit papírovou utěrkou nebo vlhkým hadříkem.

4) ULOŽENÍ

- Neukládejte spotřebič společně s kovovým kuchyňským náčiním nebo ostrými předměty, protože by mohlo dojít k poškrábání nebo poškození povrchu.
- Před uložením vždy zkontrolujte, zda je spotřebič čistý a suchý. Spotřebič skladujte v suché skříňce na nádobí.

5) NÁHRADNÍ DÍLY

Upozorňujeme, že pro tento spotřebič nejsou dostupné žádné náhradní díly.

6) LIKVIDACE SPOTŘEBIČE



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). S výrobkem se nesmí nakládat jako s komunálním odpadem. Výrobek namísto toho odveďte na sběrné místo určené k recyklaci elektrických a elektronických domácích spotřebičů. Podrobnější informace o dalším zpracování, využití a recyklaci tohoto výrobku získáte na místním městském úřadě, u poskytovatele služeb pro likvidaci odpadu z domácností nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili. Správný způsob likvidace pomáhá předcházet nepříznivým dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Opětovným použitím, recyklací a/nebo jiným využitím starých spotřebičů významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

Platí pouze pro Spojené království:

Podle nařízení o odpadních elektrických a elektronických zařízeních z roku 2013 (SI 2013/3113) (v platném znění) musí být již nepoužitelné výrobky shromažďovány odděleně a likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

7) ZÁRUKA

Na výrobky prodávané v Evropském hospodářském prostoru a ve Spojeném království se vztahuje 24měsíční záruka jako ochrana proti neshodě v souladu se směrnicí (EU) 2019/771 a zákonem o právech spotřebitelů z roku 2015 (Spojené království).

Záruka platí pouze v případě, že výrobek slouží k neprofesionálnímu použití.

V žádném případě neodpovídáme za vady způsobené:

- nedodržení pokynů pro péči a používání;
- běžným opotřebením (např. změnou zabarvení nebo poškrábáním) a/nebo
- vlivem vnějších faktorů, např. poškozením vlivem počasí, poškozením při přepravě, poškozením způsobeným nárazy nebo otřesy.

V případě nesouladu bude v závislosti na okolnostech

- produkt opraven;
- produkt vyměněn;
- vrácena poměrná část ceny zaplacené za produkt, nebo
- vrácena celá cena zaplacená za výrobek.

Uschovejte si prosím doklad o nákupu nebo dodání výrobku s uvedením data nákupu nebo dodání. Pokud budete chtít uplatnit opravné prostředky z důvodu nesouladu, budete potřebovat doklad o koupi nebo dodání.

Těmito ustanoveními nejsou dotčena žádná zákonná práva, která vám jako zákazníkovi náleží podle platných vnitrostátních předpisů (např. o prodeji spotřebního zboží), které se mohou v jednotlivých zemích lišit. Tato ustanovení mají pouze informativní charakter a nepředstavují obchodní záruku, která by vám poskytovala jiná práva, než jaká máte podle platných vnitrostátních předpisů.

Pokud máte k výrobku jakékoli dotazy, navštivte stránku www.greenpan-housewares.com, kde naleznete kontaktní formulář našeho zákaznického servisu.

Zákaznický servis vás bude informovat o dalším postupu.

Užívejte si svého spotřebiče!

Pro Spojené království: výše uvedená záruka je poskytována společností The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



MANUALE D'USO E GARANZIA SWITCH GRIGLIA A CONTATTO

EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

SOMMARIO

1)	ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI	42
2)	DESCRIZIONE DELLE PARTI	43
	PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO	43
	UTILIZZO	43
3)	MANUTENZIONE E PULIZIA	43
4)	CONSERVAZIONE	44
5)	PARTI DI RICAMBIO	44
6)	SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO	44
7)	GARANZIA	44

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti istruzioni. Si consiglia di conservare le istruzioni. Per la vostra sicurezza, seguite queste istruzioni quando utilizzate apparecchi elettrici.

1) ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI



- ATTENZIONE: Superficie calda:** Le superfici tendono a surriscaldarsi durante l'uso.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
 - I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano sorvegliati. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
 - Prima di utilizzare la griglia, leggere e prendere dimestichezza con tutte le istruzioni per l'uso.
 - Poiché tutti i tempi di cottura variano, non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è acceso.
 - Ricordarsi che le superfici possono diventare molto calde durante e dopo l'uso. Utilizzare sempre un guanto o un panno da forno. Utilizzare il manico in dotazione e non toccare la superficie calda.
 - Scollegare sempre la spina dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia (solo con un panno). Non immergere l'apparecchio, la spina o il cavo in acqua.
 - Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di riporlo o pulirlo.
 - Conservare sempre le istruzioni di sicurezza dell'utente per un uso e consultazione futuri.
 - Non ci sono parti riparabili dall'utente; in caso di guasto dell'apparecchio, consultare un centro di riparazione elettrico qualificato o rivolgersi al fornitore.
 - Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto le opportune istruzioni su come utilizzare in sicurezza questo apparecchio.
 - Il presente apparecchio non deve essere azionato da un timer esterno o da un telecomando indipendente.
 - È possibile utilizzare solo il connettore appropriato.
 - Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in spazi interni. Ad esempio non è destinato all'uso nelle seguenti applicazioni e la garanzia non sarà valida per:
 - aree di cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi;
 - utilizzo da parte di clienti in alberghi, motel e altre strutture ricettive;
 - ambienti di tipo bed and breakfast.
 - Quando si utilizza l'apparecchio, assicurarsi che sia posizionato su una superficie stabile e resistente al calore.
 - Per sicurezza, utilizzare guanti da forno asciutti ed evitare il contatto diretto con la superficie calda.
 - Quando si utilizza l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato correttamente per evitare che penda o provochi danni alle persone.
 - Tenere l'apparecchio lontano da materiali infiammabili.
 - Quando l'apparecchio è in funzione, è necessario prestare la massima attenzione.
 - Non utilizzare materiale plastico o pellicola metallica direttamente sull'apparecchio per rimuovere il cibo, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio o causare un rischio di incendio. Togliere quando è ancora caldo.
 - Scollegare l'apparecchio quando non è in uso o durante la manutenzione, la rimozione o la pulizia.
 - Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dalla sua funzione prevista.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato o se l'apparecchio presenta problemi che ne impediscono il normale funzionamento, consultare un centro di riparazione elettrico qualificato o rivolgersi al fornitore.
 - Non utilizzare strumenti affilati sull'apparecchio, ma spatole di legno o di plastica.
 - Quando si rimuove l'apparecchio, prestare molta attenzione a eventuali cibi riscaldati, acqua o altri liquidi presenti, in quanto possono costituire un rischio significativo.
 - Quando l'apparecchio è in funzione, diventa caldo e può emettere vapore. Adottare le opportune precauzioni per evitare danni, ustioni o incendi.

- La spina deve essere inserita in una presa di corrente adatta, installata e collegata a terra in conformità a tutte le norme locali e con la tensione nominale corretta.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi tipo di fonte di riscaldamento o superficie riscaldata.

2) DESCRIZIONE DELLE PARTI

- ① Manico

② Coperchio superiore

③ Vassoio di raccolta

④ Termostato

⑤ Spie luminose

⑥ Piastre della griglia

⑦ Pulsanti per sbloccare le piastre della griglia

⑧ Pulsante per l'apertura a 180° in piano (griglia da tavolo)

⑨ Pulsante per il meccanismo di blocco



Prima del primo utilizzo

- Estrarre con cura l'apparecchio e i relativi accessori dall'imballaggio. Conservare l'imballaggio per riporvi l'apparecchio o per trasportarlo. Se si sceglie di smaltire l'imballaggio, rispettare le norme locali sui rifiuti.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio, gli adesivi e gli accessori dall'interno e dall'esterno dell'apparecchio e verificare che tutti gli articoli siano stati ricevuti in buone condizioni e che non ci siano eventuali difetti.
- Prima del primo utilizzo o dopo lunghi periodi di inutilizzo, pulire le piastre di cottura antiaderenti con un panno umido per garantire la pulizia delle superfici.
- Consigliamo un primo "utilizzo a vuoto" ad alta temperatura per eliminare ogni sostanza protettiva utilizzata per l'imballaggio e il trasporto. Può essere rilevato un po' di fumo o di odore. Questo è del tutto normale.

Utilizzo

- Utilizzare sempre un apparecchio pulito.
- Assicurarsi sempre che il vassoio di raccolta in plastica sia in posizione prima dell'uso. Rimuovere e svuotare il vassoio di raccolta prima di riporre l'apparecchio.
- Per ottenere risultati ottimali, preriscaldare sempre l'apparecchio prima dell'uso, collegandolo alla presa di corrente e lasciandolo riscaldare chiuso, senza alcun alimento all'interno.
- Aprire il coperchio superiore con un guanto o un panno asciutto. Assicurarsi che rimanga in posizione verticale e disporre con cura il cibo da grigliare sulla piastra inferiore.
- Chiudere con cautela il coperchio superiore; la luce rossa si accende per indicare che l'apparecchio è acceso e la luce rossa e verde si accende per indicare che l'apparecchio ha raggiunto la giusta temperatura.
- Quando si utilizzano entrambe le piastre nella posizione piatta a 180° (griglia da tavolo), è necessario grigliare i cibi su entrambe le piastre contemporaneamente, poiché il termostato è posizionato sotto la piastra inferiore.
- Controllare regolarmente come si sta grigliando il cibo. Non è necessario girare il cibo, in quanto la grigliatura avviene sia dalla piastra superiore che da quella inferiore.
- Quando il cibo è grigliato, rimuoverlo con cautela dall'apparecchio. Utilizzare una spatola di plastica o di legno o un altro strumento adatto alle superfici antiaderenti.
- Scollegare l'apparecchio subito dopo l'uso e lasciarlo raffreddare.

NOTA: Non cuocere gli alimenti con la piastra superiore aperta a 90°-105° per oltre 15 minuti. Si consiglia di cuocere gli alimenti con la piastra riscaldante superiore chiusa o completamente aperta a 180°.

3) MANUTENZIONE E PULIZIA

- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato e freddo prima di iniziare la pulizia.
- Non utilizzare mai spugne o detergenti abrasivi per non danneggiare le parti in plastica e metallo.
- Rimuovere il vassoio di raccolta dall'apparecchio. Eliminare il grasso in eccesso e/o i resti di cibo con un panno di carta.

- Le piastre della griglia sono lavabili in lavastoviglie. Per garantire la durata del rivestimento antiaderente delle piastre, si consiglia di lavarle a mano con un detergente delicato e una spugna morbida. Asciugare immediatamente con un panno morbido.
- Il corpo dell'apparecchio può essere pulito con un panno di carta o un panno umido.

4) CONSERVAZIONE

- Non riporre l'apparecchio con utensili di metallo o oggetti appuntiti, per evitare la formazione di graffi o danni sulla superficie.
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia pulito e asciutto prima di riporlo. Conservare l'apparecchio in un armadio asciutto.

5) PARTI DI RICAMBIO

Per questo apparecchio non sono disponibili parti di ricambio.

6) SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO



Questo apparecchio è contrassegnato secondo la direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Portarlo invece a un punto di raccolta centrale per il riciclo degli elettrodomestici e delle apparecchiature elettroniche. Per informazioni più dettagliate sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio comunale locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto. Un corretto smaltimento aiuta a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Riutilizzando, riciclando e/o facendo altro uso di vecchi elettrodomestici, viene dato un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

Solo per il Regno Unito:

In base al regolamento del 2013 sui rifiuti elettrici ed elettronici (Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 - SI 2013/3113) (e successive modifiche), i prodotti che non sono più utilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo rispettoso dell'ambiente.

7) GARANZIA

Per i prodotti venduti nello Spazio economico europeo e nel Regno Unito, è disponibile una garanzia di 24 mesi sul prodotto a tutela della mancanza di conformità a norma della direttiva (UE) 2019/771 e della legge sui diritti dei consumatori del 2015 (Regno Unito).

La garanzia è valida solo se il prodotto è destinato a un uso non professionale.

In nessun caso siamo responsabili per difetti causati da:

- mancato rispetto delle istruzioni per l'utilizzo e la manutenzione;
- normale deterioramento (ad esempio scolorimento e graffi); e/o
- impatto di fattori esterni, come danni dovuti alle condizioni meteo, danni da trasporto, danni provocati da urti e colpi.

In caso di mancata conformità, in base alle circostanze,

- il prodotto sarà riparato;
- il prodotto sarà sostituito;
- sarà rimborsata una percentuale del prezzo del prodotto;
- sarà rimborsato l'intero prezzo del prodotto.

Mantenere la ricevuta d'acquisto o di consegna del prodotto recanti la data di acquisto o di consegna. La prova d'acquisto o di consegna è necessaria per esercitare il diritto al risarcimento per mancanza di conformità.

Le presenti disposizioni non riguardano diritti statutari che il cliente possieda ai sensi dei regolamenti nazionali applicabili (ad es. la vendita di beni di consumo), che possono variare da paese a paese. Le presenti disposizioni sono fornite unicamente a scopo informativo e non costituiscono garanzia commerciale che offre diritti diversi da quelli applicabili a norma dei regolamenti nazionali.

In caso di domande sul prodotto, visitare il sito www.greenpan-housewares.com per trovare il modulo di contatto del nostro servizio clienti.

Il servizio clienti vi indicherà la procedura da seguire.

Buon divertimento con l'utilizzo del vostro apparecchio!

Per il Regno Unito: la garanzia come qui descritta è fornita da The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA SWITCH PARRILLA DE CONTACTO

EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

ÍNDICE

1)	INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD	46
2)	DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES	47
	ANTES DEL PRIMER USO	47
	USO	47
3)	CUIDADO Y LIMPIEZA	47
4)	ALMACENAJE	48
5)	PIEZAS DE REPUESTO	48
6)	ELIMINACIÓN DEL APARATO	48
7)	GARANTÍA	48

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Recomendamos que conserve estas instrucciones. Por su seguridad, siga estas instrucciones cuando utilice aparatos eléctricos.

1) INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN: superficie caliente. Las superficies se calientan durante el uso.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de ocho años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les haya instruido sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no juegan con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corresponde al usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de ocho años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de ocho años.
- Lea todas las instrucciones de funcionamiento y familiarícese con ellas antes de intentar utilizar la parrilla.
- Como los tiempos de cocción varían, no deje el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.
- Tenga en cuenta que las superficies pueden calentarse mucho durante y después del uso. Utilice siempre un paño o guante de cocina. Utilice el asa del aparato y no toque la superficie calefactora.
- Antes de limpiar, desenchufe el aparato de la toma de corriente. Limpiar únicamente pasando un paño. No sumerja el aparato, el enchufe ni el cable en agua.
- Deje siempre que el aparato se enfríe antes de guardarlo o limpiarlo.
- Conserve siempre las instrucciones para usarlas y consultarlas en el futuro.
- No hay piezas reparables por parte del usuario. Si el aparato falla, consulte a un establecimiento de reparaciones eléctricas cualificado o póngase en contacto con el proveedor.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas con discapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimientos ni por niños, salvo que una persona responsable de su seguridad los supervise o les haya instruido sobre el uso del aparato.
- El aparato no está destinado a utilizarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Solo se puede utilizar el conector adecuado.
- Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico en interiores. Por ejemplo, no está destinado a ser utilizado en las siguientes aplicaciones (que la garantía no cubre):
 - Cocinas del personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales.
 - Explotaciones agrícolas y casas de turismo rural.
 - Uso por parte de los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial.
 - Pensiones, albergues y entornos similares.
- Cuando utilice el aparato, asegúrese de colocarlo sobre una superficie estable y resistente al calor.
- Por seguridad, utilice guantes de cocina secos y evite el contacto directo con la superficie caliente.
- Cuando utilice el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación está colocado correctamente para evitar que cuelgue o cause daños a personas.
- Mantenga el aparato alejado de materiales inflamables.
- Cuando el aparato esté en funcionamiento, manténgase atento y precavido.
- No utilice materiales como film de plástico o papel de aluminio directamente sobre el aparato para retirar los alimentos, ya que podría dañar el aparato o provocar un riesgo de incendio. Retire los alimentos mientras estén calientes.
- Desenchufe el aparato cuando no lo esté usando y cuando vaya a moverlo o realizar operaciones de mantenimiento o limpieza.
- No utilice el aparato para fines distintos a los previstos.
- Si el cable de alimentación está dañado o el aparato tiene algún problema que le impida funcionar con normalidad, consulte a un establecimiento de reparaciones eléctricas cualificado o póngase en contacto con el proveedor.
- No utilice en el aparato utensilios con puntas o bordes afilados. Utilice espátulas de madera o plástico.
- Al mover el aparato, preste mucha atención a los alimentos o agua u otros líquidos calientes que pueda haber, ya que pueden suponer un riesgo importante.
- Cuando el aparato está en funcionamiento, se calienta y puede emitir vapor. Tome las precauciones adecuadas para evitar daños, quemaduras o incendios.

- El enchufe debe conectarse a una toma de corriente adecuada que esté instalada y conectada a tierra de acuerdo con toda la normativa local y tenga la tensión nominal correcta.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de todo tipo de fuentes de calor o superficies calientes.

2) DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

- | | | |
|------------------------|-------------------------|--|
| ① Asa | ④ Termostato | ⑦ Botones para soltar las placas de parrilla |
| ② Cubierta superior | ⑤ Indicadores luminosos | ⑧ Botón para abrir 180° (parrilla de mesa) |
| ③ Bandeja recogegrasas | ⑥ Placas de parrilla | ⑨ Botón de bloqueo |



Antes del primer uso

- Extraiga cuidadosamente el aparato y los accesorios del embalaje. Conserve el embalaje, por si más adelante lo necesita para guardar o transportar el aparato. Si decide desechar el embalaje, hágalo siguiendo la normativa local al respecto.
- Retire todos los materiales de embalaje, pegatinas y accesorios del interior y el exterior del aparato, y compruebe que todos los elementos se han recibido en buen estado y que no presentan ningún defecto.
- Antes del primer uso o tras periodos prolongados sin usar, limpie las placas de cocción antiadherentes con un paño húmedo para garantizar la limpieza de las superficies.
- Recomendamos utilizar el aparato por primera vez vacío (sin poner nada en la parrilla) a alta temperatura, para eliminar posibles restos de aceites u otras sustancias protectoras que puedan haberse usado para embalar y transportar el aparato. Esto puede producir una pequeña cantidad de humo y olor, lo cual es normal.

Uso

- Empiece siempre con el aparato limpio.
- Antes de usar el aparato, asegúrese siempre de que la bandeja recogegrasas está colocada en su sitio. Retire y vacíe la bandeja recogegrasas antes de guardar el aparato.
- Para obtener los mejores resultados, precaliente siempre el aparato antes de utilizarlo, enchufándolo a la toma de corriente y dejando que se caliente cerrado, antes de colocar alimentos en él.
- Abra la cubierta superior con un guante de cocina o un paño secos. Asegúrese de que la cubierta quede sujeta en posición vertical y coloque con cuidado los alimentos a cocinar en la placa inferior.
- Baje la cubierta con cuidado. La luz roja indica que el aparato está encendido, y la luz roja más la verde indican que el aparato ha alcanzado la temperatura adecuada.
- Si se utilizan ambas placas en la posición plana de 180° (parrilla de mesa), es necesario poner alimentos en ambas placas simultáneamente, ya que el termostato está situado debajo de la placa inferior.
- Compruebe regularmente cómo va la cocción de los alimentos. No es necesario darles la vuelta, ya que se cocinan tanto por la placa superior como por la inferior.
- Cuando los alimentos estén cocinados, retírelos con cuidado del aparato. Utilice una espátula de plástico o madera u otro utensilio adecuado para superficies antiadherentes.
- Desenchufe el aparato inmediatamente al terminar de utilizarlo, y deje que se enfríe.

NOTA: no cocine alimentos con la placa superior abierta en posición de 90°-105° grados durante más de 15 minutos. Se recomienda cocinar los alimentos con la placa superior bajada o bien abierta del todo, en la posición plana de 180°.

3) CUIDADO Y LIMPIEZA

- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y frío antes de empezar a limpiarlo.
- No utilice nunca estropajos ni limpiadores abrasivos, ya que dañarían tanto las partes de plástico como las metálicas.
- Retire la bandeja recogegrasas del aparato. Con papel de cocina, deseche la grasa y/o los restos de alimentos.

- Las placas de parrilla se pueden lavar en el lavavajillas. Para prolongar la vida útil del revestimiento antiadherente de las placas, recomendamos lavarlas a mano con un detergente suave y una esponja blanda. Secar inmediatamente con un paño suave.
- La carcasa puede limpiarse con papel de cocina o un paño húmedo.

4) ALMACENAJE

- No guarde el aparato con utensilios metálicos o elementos afilados, ya que podrían arañar o dañar la superficie.
- Asegúrese siempre de que el aparato está limpio y seco antes de guardarlo. Guarde el aparato en un armario seco.

5) PIEZAS DE REPUESTO

Tenga en cuenta que no hay piezas de repuesto para este aparato.

6) ELIMINACIÓN DEL APARATO



Este aparato está marcado según la directiva europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). El producto no debe desecharse con la basura doméstica. En su lugar, llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de electrodomésticos y similares. Si desea obtener información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina local de su ciudad, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto. Su correcta eliminación evitará consecuencias adversas para el medio ambiente y la salud humana. Al reutilizar, reciclar o dar otro uso a los aparatos viejos, contribuirá de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Solo válido para el Reino Unido:

Según el Reglamento sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos británico de 2013 (SI 2013/3113) (en su versión modificada), los productos que ya no se pueden utilizar deben recogerse por separado y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

7) GARANTÍA

Los productos vendidos en el Espacio Económico Europeo y Reino Unido, poseen una garantía de 24 meses por falta de conformidad, en virtud de la Directiva (UE) 2019/771 y la Ley de Derechos del Consumidor de 2015 (Reino Unido).

Esta garantía solo se aplica si utiliza el producto para fines no profesionales.

No nos hacemos responsables de los defectos derivados de:

- El incumplimiento de las instrucciones de cuidado y uso.
- El desgaste normal (por ejemplo decoloraciones o arañazos).
- El impacto de factores externos, como los daños causados por las condiciones meteorológicas, el transporte o los golpes.

En caso de falta de conformidad, y según las circunstancias:

- El producto será reparado.
- El producto será sustituido.
- Se reembolsará una parte proporcional del precio pagado por el producto.
- O se reembolsará el precio íntegro pagado por el producto.

Conserve un justificante de compra o entrega del producto en el que se indique la fecha de compra o entrega. Necesitará dicho comprobante de compra o entrega para poder ejercer los recursos por falta de conformidad.

Estas disposiciones no afectan a ningún derecho legal que usted, como cliente, tenga en virtud de la normativa nacional aplicable (por ejemplo, sobre la venta de bienes de consumo), que puede variar de un país a otro. Estas disposiciones son meramente informativas y no constituyen una garantía comercial que le otorgue derechos distintos de los que le otorga la normativa nacional aplicable.

Si tiene alguna pregunta sobre el producto, visite www.greenpan-housewares.com, donde podrá encontrar el formulario de contacto de nuestro servicio de atención al cliente.

El servicio de atención al cliente le indicará cómo proceder.

Esperamos que disfrute de su aparato.

Para Reino Unido: la garantía indicada anteriormente es prestada por The Cookware Company UK & Ireland Ltd.



**KULLANIM TALİMATLARI
VE GARANTİ
SWITCH TEMASLI IZGARA**

EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

İÇİNDEKİLER

1) GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI	50
2) PARÇALARIN TANIMI	51
İLK KULLANIMDAN ÖNCE	51
KULLANIM	51
3) BAKIM VE TEMİZLİK	51
4) SAKLAMA	52
5) YEDEK PARÇALAR	52
6) CİHAZIN ELDEN ÇIKARILMASI	52
7) GARANTİ	52

Cihazı kullanmaya başlamadan önce lütfen bu talimatları dikkatle okuyun. Bu talimatları saklamanızı tavsiye ederiz. Elektrikli cihazları kullanırken kendi güvenliğinizi için buradaki talimatlara uymalısınız.

1) GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI



DİKKAT: Kızgın yüzey: Kullanım sırasında yüzeylerin fazla ısınıp kızması beklenebilir.

- Bu cihazı 8 yaşından itibaren çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteleri sınırlı veya deneyimi ile bilgisi eksik olan kişiler de kullanabilir. Ancak ya birinin gözetiminde kullanmalıdır ya da cihazın güvenli kullanımı kendilerine açıklanmalı ve söz konusu olabilecek tehlikeleri anlamaları sağlanmalıdır.
- Çocuklar gözlenmeli, cihazla oynamalarına izin verilmemelidir. Temizlik ve bakımı ise ancak 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmaları koşuluyla çocuklara yaptırılabilir. Cihazı ve kablolarını 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın.
- Izgara kullanmaya geçmeden önce çalıştırma talimatlarını okuyup öğrenin.
- Pişirme süreleri daima farklılık göstereceğinden cihaz çalışır durumdayken başından ayrılmayın.
- Yüzeylerin kullanım sırasında ve sonrasında kızgın olabileceğini hatırlayarak dikkatli olun. Daima fırın eldiveni veya tutacak kullanın. Tutma sapını kullanın ve kızgın yüzeylere dokunmayın.
- Temizlikten önce mutlaka cihazın fişini elektrik prizinden çekin (sadece silerek temizleyin). Cihazı, fişini veya kablolarını suya batırmayın.
- Cihazı yerine kaldırmadan veya temizliğine başlamadan önce daima soğumasını bekleyin.
- Kullanım ve güvenlik talimatlarını ileride kullanabilmek için ve referans olarak daima saklayın.
- Kullanıcı tarafından bakım ve onarımı yapılabilecek parça yoktur; cihazda bir arıza olması durumunda ehliyetli bir elektrik tamircisine gösterin veya tedarikçiye başvurun.
- Bu cihaz fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteleri sınırlı veya deneyimi ile bilgisi eksik olan kişiler tarafından kullanılmak üzere üretilmemiştir. Ancak bu kişiler de, güvenliklerinin sorumluluğunu üstlenen birinin gözetiminde ya da cihazın güvenli kullanımı kendilerine açıklandıktan sonra cihazı kullanabilir.
- Bu cihaz, harici bir zamanlama aygıtı veya ayrı uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Yalnızca uygun konektör kullanılmalıdır.
- Bu cihaz yalnızca kapalı mekânlar ve ev tipi kullanım içindir. Örneğin aşağıda sıralanan ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır ve garantisi bu tür kullanımları kapsamaz:
 - Mağaza, ofis ve başka çalışma ortamlarının personel mutfakları
 - Çiftlik evleri
 - Müşteriler eliyle otel, motel ve benzeri konaklama ortamları
 - Pansiyon tipi yerler
- Cihazı sabit ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirerek çalıştırın.
- Güvenliğiniz için kuru fırın eldivenleri kullanın ve kızgın yüzeylere doğrudan temas etmekten kaçının.
- Cihazı kullanırken lütfen elektrik kablolarının doğru konumda olmasına dikkat edin; kabloların ortamdaki kişilere zarar verecek şekilde sarkmasına imkân vermeyin.
- Cihazı alev alabilen maddelerden uzak tutun.
- Cihaz çalışmaktayken lütfen başında bulunun ve dikkatli olun.
- Yiyecekleri almak için doğrudan cihaza temas ettirerek plastik malzeme veya metal folyo kullanmayın, yoksa cihazda hasar oluşabileceği gibi yangın tehlikesi de doğabilir. Yiyeceği henüz sıcakken alın.
- Kullanılmadığı zamanlarda veya bakım, taşıma ya da temizlik sırasında cihazın fişini çekin.
- Cihazı amacı dışında kullanılmaktan kaçının.
- Elektrik kabloları hasar görürse veya cihazda olağan çalışmasını engelleyen sorunlar yaşıyorsanız ehliyetli bir elektrik tamircisine gösterin veya tedarikçiye başvurun.
- Cihaz üzerinde keskin veya sivri aletler kullanılmaktan kaçının; ahşap ya da plastik spatula kullanın.
- Cihazı kaldırırken içinde herhangi bir sıcak yiyecek, su veya başka sıvı olmamasına dikkat edin, zira bunlar önemli bir risk oluşturur.
- Cihaz çalışırken ısınıp kızabilir ve buhar çıkarabilir. Hasar, yanık veya yangına karşı lütfen uygun önlemleri alın.
- Cihazın fişi, bütün yerel yasa ve yönetmeliklere uygun biçimde takılıp topraklanmış ve doğru voltaj derecesinde olan bir prize takılmalıdır.
- Elektrik fişini her türlü ısı kaynağından veya ısınmış yüzeyden uzak tutun.

2) PARÇALARIN TANIMI

- | | | |
|-------------------|---------------------|--|
| ① Tutma sapı | ④ Termostat | ⑦ Izgara levhalarını çıkarmak için düğmeler |
| ② Üst kapak | ⑤ Gösterge ışıkları | ⑧ Cihazın 180° olacak şekilde düz açılması için düğme (masa tipi izgara) |
| ③ Damlama tepsisi | ⑥ Izgara levhaları | ⑨ Kilitleme mekanizmasının düğmesi |



İlk kullanımdan önce

- Cihazı ve aksesuarlarını dikkatle ambalajından çıkarın. Sonradan cihazı depoya kaldırmak veya taşımak gerektiğinde kullanmak üzere ambalajı saklayın. Ancak ambalajı atmaya karar vererseniz bunu lütfen yürürlükteki yerel yönetmeliklere uygun olarak yapın.
- Cihazın iç ve dış kısımlarında yer alan her türlü ambalaj malzemesi, yapışkan etiket ve başka aksesuarları çıkarın ve bütün bileşenleriyle cihazı sağlam durumda teslim alması olduğunuzdan, bir kusuru bulunmadığından emin olmak için gerekli kontrolleri yapın.
- İlk kullanımdan önce veya uzun bir aradan sonra tekrar kullanacağınızda yapışmaz izgara levhalarını nemli bir bezle silerek temizleyin.
- Ambalajlama ve nakliye sırasında kullanılmış olabilecek koruyucu maddeleri veya yağları gidermek için cihazı yüksek sıcaklıkta "deneme amaçlı çalıştırmanız" önerilir. Az miktarda duman veya koku çıkabilir. Bu normaldir.

Kullanım

- Daima temiz bir cihazla işe başlayın.
- Kullanmaya başlamadan önce daima plastik damlama tepsisini kontrol edin. Cihazı saklamak üzere kaldırmadan önce damlama tepsisini çıkarıp boşaltın.
- En iyi sonucu almak için daima cihazı kullanımdan önce ısıtın; bunun için fişini prize takın ve içinde yiyecek olmadan, kapağı kapalı hâlde ısınmasını bekleyin.
- Üst kapağı kuru bir fırın eldiveni veya tutacak kullanarak açın. Dik konumda yerine oturtuktan sonra izgara yapılacak yiyecekleri alt izgara levhasına dikkatle yerleştirin.
- Üst kapağı dikkatle kapatın; kırmızı ışığın yanması cihazın açık olduğunu, kırmızı ile yeşil birlikte yanması ise doğru sıcaklığa eriştiğini gösterir.
- Cihazı, iki izgara levhasını birden 180° konumunda açarak (yani masa tipi izgara olarak) kullandığınızda aynı anda iki levhada birden yiyecekleri izgara etmeniz gerekir, çünkü termostat alt levhanın altında yer almaktadır.
- Yiyeceklerin izgara durumunu düzenli aralarla kontrol edin. Yiyecekler hem üst hem alt levhadan izgara edilerek pişmekte olduğundan çevrilmeleri gerekmez.
- Pişen yiyeceği dikkatle cihazdan çıkarın. Plastik veya ahşap bir spatula ya da yapışmaz yüzeylere uygun olan başka bir alet kullanın.
- İşiniz bitince cihazın hemen fişini çekin ve soğumasını bekleyin.
- NOT:** Üst levha 15 dakikadan uzun bir süre 90°-105° konumda açık kalmışsa yiyecek pişirmeyin. Yiyeceklerin üst levha kapatılarak veya 180° konumda tamamen açılarak pişirilmesi önerilir.

3) BAKIM VE TEMİZLİK

- Cihazı temizlemeniz gerektiğinde önce fişten çıkarılmış ve soğumuş olmasına dikkat edin.
- Kesinlikle sert yüzeyli ovalama süngeri, bulaşık teli vb. aletler veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın; bunlar cihazın hem plastik hem metal parçalarına zarar verir.
- Damlama tepsisini cihazdan ayırın. Fazla yağ ve/veya yiyecek kalıntıları bir kâğıt havluyla sıyırın.
- Izgara levhaları bulaşık makinesinde yıkanabilir. Ancak yapışmaz kaplamalarının uzun süre bozulmadan kalması için levhaları hafif bir deterjan ve yumuşak bir süngerle elde yıkamanızı öneririz. Sonra hemen yumuşak bir bezle kurulayın.

- Cihaz gövdesi ise kâğıt havlu veya nemli bir bezle temizlenebilir.

4) SAKLAMA

- Cihazı metal kaplar veya keskin aletlerle aynı yerde saklamayın, yoksa yüzeyde çizik veya hasar oluşabilir.
- Saklamak üzere kaldırmadan önce cihazın temiz ve kuru olmasına dikkat edin. Cihazınızı kuru bir dolapta saklayın.

5) YEDEK PARÇALAR

Bu cihaz için yedek parça bulunmadığını unutmayın.

6) CİHAZIN ELDEN ÇIKARILMASI



Bu cihazda Avrupa Birliği 2012/19/EU Direktifi (Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya/AEEE) doğrultusunda işaretler kullanılmıştır. Bu ürün ev atıklarıyla birlikte atılmaz. Elektrikli ve elektronik ev tipi cihazları toplayan bir geri dönüşüm merkezine götürülmesi gerekir. Bu ürüne uygulanacak işlemler, toplama ve geri kazanım ile ilgili olarak lütfen bağlı olduğunuz belediyenin ilgili mercilerine, ev tipi atıkları toplama merkezine veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun. Ürünün kurallara uygun olarak elden çıkarılması ile çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önenebilir. Eski cihazları tekrar kullanarak, geri dönüşüme göndererek ve/veya başka yollarla elden çıkararak çevrenin korunmasında önemli bir rol oynamış olursunuz.

Sadece Birleşik Krallık için geçerlidir:

Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Yönetmeliği 2013 (SI 2013/3113) (değiştirildiği şekliyle) uyarınca, artık kullanılmayan ürünler ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde imha edilmelidir.

7) GARANTİ

Avrupa Ekonomik Alanı ve Birleşik Krallık'ta satılan ürünler için (AB) 2019/771 sayılı Direktif ve 2015 tarihli Tüketiciler Hakkında Yasası (Birleşik Krallık) hükümleri uyarınca uygunluk eksikliğine karşı koruma olarak ürün üzerinde 24 aylık bir garantiden yararlanırsınız.

Bu garanti yalnızca ürünün profesyonel olmayan kullanımı durumunda geçerlidir.

Aşağıdaki hususlardan kaynaklanan herhangi bir kusurdan sorumlu değiliz:

- Bakım ve kullanım talimatlarına uyulmaması
- Normal aşınma ve yıpranma (örn. renk değişiklikleri veya çizikler) ve/veya
- Dış faktörlerin etkisi, örn. hava şartlarından kaynaklanan hasar, nakliye hasarı, çarpma ya da darbe sonucu oluşan hasarlar

Uygunluk eksikliği olması durumunda ve şartlara bağlı olarak:

- Ürün onarılır.
- Ürün yenisiyle değiştirilir.
- Ürün için ödenen bedelin orantılı bir kısmı iade edilir.
- Ürün için ödenen bedelin tamamı iade edilir.

Lütfen ürünün satın alındığı veya teslim edildiği tarihi gösteren satış veya teslimat belgesini saklayın. Uygunluk eksikliği durumundaki çözüm yollarını kullanmak istiyorsanız satış veya teslimat belgesini ibraz etmeniz gerekecektir.

Bu hükümler, ülkeden ülkeye değişebilen geçerli ulusal düzenlemeler (örn. tüketim mallarının satışına ilişkin mevzuat) kapsamında bir müşteri olarak yasal haklarınızı etkilemez. Bu hükümler yalnızca bilgilendirme amaçlıdır ve yürürlükteki ulusal düzenlemeler uyarınca sahip olduğunuz haklardan farklı haklar veren ticari bir garanti teşkil etmemektedir.

Ürün hakkında sorularınız varsa müşteri hizmetleri iletişim formunu şu sayfada bulabilirsiniz: www.greenpan-housewares.com

Müşteri hizmetleri, izlenecek adımlar hakkında gerekli bilgileri sağlar.

Cihazınızı keyifle kullanın!

Birleşik Krallık için: Yukarıda belirtilen garanti The Cookware Company UK & Ireland Ltd tarafından verilmiştir.



INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA SWITCH CONTACT GRILL

EN

FR

NL

DE

DA

SV

NO

FI

EL

CS

IT

ES

TR

PL

SPIS TREŚCI

1)	OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	54
2)	OPIS CZĘŚCI	55
	PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	55
	UŻYTKOWANIE	55
3)	KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	55
4)	PRZECHOWYWANIE	56
5)	CZĘŚCI ZAMIENNE	56
6)	UTYLIZACJA URZĄDZENIA	56
7)	GWARANCJA	56

Zanim zaczniesz używać tego urządzenia, przeczytaj uważnie poniższe informacje. Zalecamy zachować tę instrukcję. Dla własnego bezpieczeństwa należy przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa podczas korzystania z urządzeń elektrycznych.

1) OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



PRZESTROGA: Gorąca powierzchnia: Powierzchnie łatwo nagrzewają się w trakcie użytkowania

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź użytkowników bez wymaganego doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy osoby te są pod nadzorem lub otrzymały wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem, by mieć pewność, że się nim nie bawią. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie i kabel zasilający przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Przed użyciem grilla przeczytaj całą instrukcję użytkowania urządzenia i zapoznaj się z nią.
- Ponieważ czasy przyrządzania produktów są różne, nie pozostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru.
- Pamiętaj, że powierzchnie mogą być bardzo gorące w trakcie użytkowania i po jego zakończeniu. Zawsze używaj rękawicy kuchennej. Używaj uchwytu i nie dotykaj powierzchni grzewczych.
- Przed czyszczeniem urządzenia zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka (można je tylko przetrzeć do czysta). Nie zanurzaj urządzenia, wtyczki ani przewodu w wodzie.
- Zanim schowasz lub wyczyścisz urządzenie, zawsze poczekaj, aż ostygnie.
- Zawsze przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu, by móc z niej skorzystać w przyszłości.
- W urządzeniu nie ma części, które użytkownik mógłby naprawić samodzielnie. Jeśli urządzenie przestanie działać, skonsultuj się z wykwalifikowanym centrum serwisowym lub skontaktuj się z dostawcą.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź użytkowników bez wymaganego doświadczenia i wiedzy, o ile osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nie nadzoruje ich podczas korzystania z urządzenia lub nie udzieliła im wskazówek odnośnie jego użytkowania.
- Urządzenie nie może być sterowane za pomocą zewnętrznego timera ani osobnego systemu zdalnego sterowania.
- Można używać wyłącznie odpowiedniego złącza.
- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego we wnętrzu. Nie jest na przykład przeznaczone do użytkowania w poniższych zastosowaniach, które nie są objęte gwarancją:
 - w pomieszczeniach kuchennych dla pracowników sklepów, biur i innych miejsc pracy,
 - w fermach,
 - przez klientów hoteli, moteli i innych miejsc zakwaterowania,
 - w pensjonatach.
- Podczas używania urządzenia należy się upewnić, że stoi na stabilnej, odpornej na wysokie temperatury powierzchni.
- Ze względów bezpieczeństwa używaj suchych rękawic kuchennych i unikaj bezpośredniego kontaktu z gorącymi powierzchniami.
- Podczas używania urządzenia upewnij się, że przewód zasilający jest poprawnie poprowadzony, aby nie zwisał i nie mógł wyrządzić nikomu krzywdy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od materiałów łatwopalnych.
- Gdy urządzenie jest włączone, należy zachować uwagę i ostrożność.
- Do zdejmowania przygotowanych dań nie używaj folii spożywczej ani aluminiowej bezpośrednio na urządzeniu, gdyż można w ten sposób je uszkodzić lub spowodować zagrożenie pożarowe. Zdejmuj żywność, gdy jest jeszcze gorąca.
- Odcłacz urządzenie od prądu, gdy nie jest użytkowane lub na czas konserwacji, przenoszenia lub czyszczenia.
- Nie używaj tego urządzenia do celów innych niż zgodne z jego przeznaczeniem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub usterek urządzenia sprawiających, że nie działa ono normalnie, skonsultuj się z wykwalifikowanym centrum serwisowym lub skontaktuj się z dostawcą.
- Nie dotykaj urządzenia ostrymi narzędziami – używaj drewnianych lub plastikowych szpatulek.
- Przenosząc urządzenie, uważaj, czy nie ma na nim gorącego jedzenia, wody lub innych płynów, gdyż mogą one stanowić poważne zagrożenie oparzeniami.

- Gdy urządzenie jest włączone, nagrzewa się i może się z niego wydobywać para. Podejmij odpowiednie środki ostrożności, by zapobiec szkodom, oparzeniom lub pożarowi.
- Wtyczka musi być podłączona do odpowiedniego gniazdka zamontowanego i uziemionego zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i o prawidłowym napięciu znamionowym.
- Trzymaj przewód zasilający z dala od wszelkich źródeł ciepła lub nagrzaných powierzchni.

2) OPIS CZĘŚCI

- ① Uchwyt

② Pokrywa

③ Tacka ociekowa na tłuszcz
- ④ Termostat

⑤ Lampki kontrolne

⑥ Płyty grillowe
- ⑦ Przyciski zwalnające płyty grillowe

⑧ Przycisk otwierający urządzenie na płasko (180°, grill stołowy)

⑨ Przycisk mechanizmu zamykającego



Przed pierwszym użyciem

- Ostrożnie wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania. Zachowaj opakowanie, jeśli chcesz w nim przechowywać urządzenie lub je w nim przewozić. Jeśli wolisz wyrzucić opakowanie, zrób to zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Usuń wszystkie elementy opakowania, naklejki i akcesoria znajdujące się w urządzeniu i na zewnątrz, po czym sprawdź, czy wszystkie elementy dostarczono w dobrym stanie i czy nie mają żadnych wad.
- Przed pierwszym użyciem oraz po długim okresie nieużywania, przetrzyj do czysta wilgotną szmatką płyty grillowe z powłoką zapobiegającą przywieraniu.
- Zalecamy wykonanie uruchomienia próbnego w wysokiej temperaturze, by usunąć ewentualne substancje lub oleje ochronne, których być może użyto przed pakowaniem i wysyłką. Może się wtedy pojawić niewielka ilość dymu oraz zapach. Jest to normalne.

Użytkowanie

- Zawsze zaczynaj gotowanie na czystym urządzeniu.
- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy plastikowa tacka ociekowa na tłuszcz jest na miejscu. Przed schowaniem urządzenia wysuń i opróżnij tackę ociekową na tłuszcz.
- By uzyskać najlepsze rezultaty, zawsze nagrzewaj urządzenie przed użyciem, podłączając je do zasilania. Pozwól mu się nagrzać w pozycji zamkniętej, bez żadnych składników w środku.
- Otwieraj pokrywę przy pomocy suchej rękawicy kuchennej lub ściereki. Upewnij się, że pokrywa jest zablokowana w położeniu pionowym i ostrożnie umieść jedzenie do grillowania na dolnej płycie.
- Ostrożnie zamknij pokrywę, zapali się czerwona lampka potwierdzająca, że urządzenie jest włączone. Następnie zapalą się lampki czerwona i zielona, by wskazać, że urządzenie osiągnęło właściwą temperaturę.
- Używając obu płyt grillowych w położeniu 180° na płasko (grill stołowy), konieczne jest równoczesne grillowanie potraw na obu płytach, gdyż termostat znajduje się pod dolną płytą.
- Regularnie sprawdzaj stan wypieczenia pożywienia. Nie ma potrzeby obracania pożywienia, gdyż opieka się od góry i od dołu.
- Gdy danie jest gotowe, ostrożnie zdejmij je z urządzenia. Użyj w tym celu plastikowej lub drewnianej szpatułki lub innego narzędzia odpowiedniego do powierzchni zapobiegających przywieraniu.
- Po użyciu natychmiast odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć.

UWAGA: Nie opiekaj jedzenia przez dłużej niż 15 minut, gdy górna płyta jest otwarta w pozycji 90°-105°. Zaleca się opiekanie jedzenia z górną płytą zamkniętą lub otwartą na płasko do pozycji 180°.

3) KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że jest odłączone od zasilania i zimne.
- Nigdy nie używaj ostrej mydki ani żrących środków czyszczących, gdyż uszkadzają one plastikowe i metalowe części urządzenia.
- Wyjmij tackę ociekową na tłuszcz z urządzenia. Usuń resztki tłuszczu i/lub jedzenia przy pomocy papierowego ręcznika.

- Płyty grillowe można myć w zmywarce. By zachować trwałość powłoki zapobiegającej przywieraniu płyt grillowych na dłużej, zalecamy myć je ręcznie przy użyciu łagodnego detergentu i miękkiej gąbki. Po umyciu od razu wytrzeć do sucha miękką ścierką.
- Obudowę można wyczyścić ręcznikiem papierowym lub wilgotną szmatką.

4) PRZECHOWYWANIE

- Nie przechowuj urządzenia z metalowymi przyborami kuchennymi ani z ostrymi przedmiotami, gdyż mogą one doprowadzić do zarysowań lub uszkodzić powierzchnię.
- Przed schowaniem urządzenia należy sprawdzić, czy na pewno jest czyste. Przechowuj urządzenie w suchej szafce.

5) CZĘŚCI ZAMIENNE

Do tego urządzenia nie ma żadnych części zamiennych.

6) UTYLIZACJA URZĄDZENIA



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Produkt ten nie może być traktowany jako odpad komunalny. Urządzenie należy oddać do punktu zbiórki organizującego recykling elektrycznych i elektronicznych urządzeń gospodarstwa domowego. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat postępowania, odczytywania i recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miejskim, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub punktem, w którym zakupiono produkt. Prawidłowa utylizacja pomaga zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Ponownie wykorzystując, oddając do recyklingu lub wykorzystując w inny sposób stare urządzenia wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska.

Dotyczy tylko Zjednoczonego Królestwa:

Zgodnie z przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z 2013 r. (SI 2013/3113) (z późniejszymi zmianami), produkty, które nie nadają się już do użytku należy oddzielnie odbierać i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

7) GWARANCJA

W przypadku produktów sprzedawanych na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego i Zjednoczonego Królestwa, kupujący otrzymuje 2-letnią gwarancję na produkt jako ochronę przed brakiem zgodności zgodnie z dyrektywą (UE) 2019/771 i ustawą o prawach konsumenta z 2015 r. (Zjednoczone Królestwo).

Gwarancja ma zastosowanie tylko wtedy, gdy produkt użytkowany jest w warunkach domowych.

W żadnym wypadku nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku:

- postępowania niezgodnego z instrukcją konserwacji i użytkowania
- normalnego zużycia produktu (np. odbarwienia lub zarysowania), i/lub
- wpływu czynników zewnętrznych, np. szkody powstałe w wyniku warunków atmosferycznych, szkody powstałe w transporcie lub na skutek uderzeń bądź upadków.

W przypadku braku zgodności, zależnie od okoliczności:

- produkt zostanie naprawiony
- produkt zostanie wymieniony
- zwrócona zostanie proporcjonalna część kwoty zapłaconej za produkt
- zwrócona zostanie cała kwota, jaką zapłacono za produkt.

Należy koniecznie zachować dowód zakupu lub dostawy produktu, na którym widnieje data zakupu lub dostawy. Dowód zakupu lub dostawy będzie potrzebny w razie chęci egzekwowania środków zaradczych z tytułu braku zgodności.

Niniejsze postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe, jakie ma kupujący jako klient zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi (dotyczącymi np. sprzedaży dóbr konsumenckich), które mogą się różnić, zależnie od kraju. Niniejsze postanowienia mają charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowią gwarancji handlowej zapewniającej kupującemu inne prawa niż te, które mu przysługują zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

W razie pytań na temat produktu, odwiedź witrynę www.greenpan-housewares.com, aby znaleźć formularz kontaktowy do naszego działu obsługi klienta.

Biuro obsługi klienta przekaze informacje na temat następných kroków.

Życzymy miłego korzystania z zakupionego urządzenia!

Dla Zjednoczonego Królestwa: gwarancja określona powyżej jest udzielana przez The Cookware Company UK & Ireland Ltd.

NOTES

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting or typing. There are no margins, text, or other markings on the page.

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the page.

www.greenpan-housewares.com

